

# **Guide d'accessibilité pour le bureau GNOME d'Oracle® Solaris 11**

Ce logiciel et la documentation qui l'accompagne sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle. Ils sont concédés sous licence et soumis à des restrictions d'utilisation et de divulgation. Sauf disposition de votre contrat de licence ou de la loi, vous ne pouvez pas copier, reproduire, traduire, diffuser, modifier, breveter, transmettre, distribuer, exposer, exécuter, publier ou afficher le logiciel, même partiellement, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit. Par ailleurs, il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse du logiciel, de le désassembler ou de le décompiler, excepté à des fins d'interopérabilité avec des logiciels tiers ou tel que prescrit par la loi.

Les informations fournies dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis. Par ailleurs, Oracle Corporation ne garantit pas qu'elles soient exemptes d'erreurs et vous invite, le cas échéant, à lui en faire part par écrit.

Si ce logiciel, ou la documentation qui l'accompagne, est concédé sous licence au Gouvernement des Etats-Unis, ou à toute entité qui délivre la licence de ce logiciel ou l'utilise pour le compte du Gouvernement des Etats-Unis, la notice suivante s'applique :

#### U.S. GOVERNMENT RIGHTS

Programs, software, databases, and related documentation and technical data delivered to U.S. Government customers are "commercial computer software" or "commercial technical data" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, the use, duplication, disclosure, modification, and adaptation shall be subject to the restrictions and license terms set forth in the applicable Government contract, and, to the extent applicable by the terms of the Government contract, the additional rights set forth in FAR 52.227-19, Commercial Computer Software License (December 2007). Oracle America, Inc., 500 Oracle Parkway, Redwood City, CA 94065.

Ce logiciel ou matériel a été développé pour un usage général dans le cadre d'applications de gestion des informations. Ce logiciel ou matériel n'est pas conçu ni n'est destiné à être utilisé dans des applications à risque, notamment dans des applications pouvant causer des dommages corporels. Si vous utilisez ce logiciel ou matériel dans le cadre d'applications dangereuses, il est de votre responsabilité de prendre toutes les mesures de secours, de sauvegarde, de redondance et autres mesures nécessaires à son utilisation dans des conditions optimales de sécurité. Oracle Corporation et ses affiliés déclinent toute responsabilité quant aux dommages causés par l'utilisation de ce logiciel ou matériel pour ce type d'applications.

Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle Corporation et/ou de ses affiliés. Tout autre nom mentionné peut correspondre à des marques appartenant à d'autres propriétaires qu'Oracle.

Intel et Intel Xeon sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques ou des marques déposées de SPARC International, Inc. AMD, Opteron, le logo AMD et le logo AMD Opteron sont des marques ou des marques déposées d'Advanced Micro Devices. UNIX est une marque déposée de The Open Group.

Ce logiciel ou matériel et la documentation qui l'accompagne peuvent fournir des informations ou des liens donnant accès à des contenus, des produits et des services émanant de tiers. Oracle Corporation et ses affiliés déclinent toute responsabilité ou garantie expresse quant aux contenus, produits ou services émanant de tiers. En aucun cas, Oracle Corporation et ses affiliés ne sauraient être tenus pour responsables des pertes subies, des coûts occasionnés ou des dommages causés par l'accès à des contenus, produits ou services tiers, ou à leur utilisation.

# Table des matières

---

- Préface .....7**
  
- 1 Introduction à l'accessibilité ..... 11**
  - Présentation de l'accessibilité ..... 11
  
- 2 Utilisation des outils d'accessibilité ..... 13**
  - Lecteur d'écran et loupe Orca ..... 13
    - Prise en charge du braille ..... 14
    - Voix disponibles ..... 14
    - Loupe dans Orca ..... 14
  - ▼ Pour activer Orca ..... 14
    - Utilisation d'Orca ..... 16
    - Interface graphique de configuration d'Orca ..... 17
    - Utilisation des commandes clavier Orca ..... 39
    - Informations spécifiques à l'application ..... 45
    - Pour activer le braille ..... 46
    - Dépannage d'Orca ..... 46
  - Désactivation de l'économiseur d'écran ..... 47
  - Pour changer la visionneuse PDF ..... 47
  
- 3 Configuration de la souris et du clavier ..... 49**
  - Configuration de la souris ..... 49
    - Configuration du comportement de la souris ..... 49
    - Configuration du curseur ..... 51
    - Utilisation de MouseTweaks ..... 52
    - Pour émuler la souris à l'aide du clavier ..... 52
  - Configuration d'un clavier accessible ..... 52

Configuration d'une souris basée sur un clavier .....	53
Utilisation de Dasher .....	54
▼ Pour installer Dasher .....	54
▼ Pour démarrer Dasher .....	55
<b>4 Navigation dans le bureau à l'aide du clavier .....</b>	<b>57</b>
Introduction à la navigation à l'aide du clavier .....	57
Raccourcis clavier indispensables .....	57
Raccourcis clavier globaux .....	58
Navigation dans l'arrière-plan du bureau .....	59
Navigation dans les tableaux de bord .....	60
▼ Pour déplacer un objet du tableau de bord .....	61
Navigation dans les tiroirs .....	62
Navigation dans les menus du tableau de bord .....	62
Navigation dans les applications de tableau de bord .....	63
Navigation dans les espaces de travail .....	63
Navigation dans les fenêtres .....	64
Transfert du focus vers une fenêtre .....	64
Contrôle des fenêtres .....	65
Déplacement des fenêtres .....	65
Redimensionnement des fenêtres .....	66
Navigation dans les fenêtres à volets .....	66
Navigation dans les applications .....	67
Raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les applications .....	68
Raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les boîtes de dialogue .....	69
Navigation dans File Manager (Gestionnaire de fichiers) .....	69
Navigation dans les dossiers .....	69
Navigation dans le volet latéral .....	70
Navigation dans le contenu HTML en mode de navigation au curseur .....	70
Navigation dans les éléments et contrôles standard .....	71
Navigation dans les menus .....	71
Navigation dans les boutons .....	72
Navigation dans les boutons radio .....	73
Navigation dans les cases à cocher .....	73
Navigation dans les zones de texte .....	73

Navigation dans les zones de sélection numérique .....	76
Navigation dans les listes déroulantes .....	76
Navigation dans les listes déroulantes combinées .....	77
Navigation avec les curseurs .....	78
Navigation dans les onglets .....	79
Navigation dans les listes .....	80
Navigation dans les arborescences .....	81
Personnalisation des raccourcis clavier .....	82
▼ Pour personnaliser les raccourcis clavier .....	83
▼ Pour désactiver un raccourci clavier .....	83
<b>5 Personnalisation de l'apparence du bureau .....</b>	<b>85</b>
Options de personnalisation .....	85
Personnalisation du bureau avec les thèmes .....	87
Introduction aux thèmes .....	87
▼ Pour choisir un thème .....	88
▼ Pour modifier les réglages de contrôles pour un thème .....	89
▼ Pour modifier les réglages de couleurs pour un thème .....	90
▼ Pour modifier les réglages de bordures de fenêtres pour un thème .....	90
▼ Pour modifier les réglages d'icônes pour un thème .....	91
▼ Pour modifier les réglages de pointeur de la souris pour un thème .....	91
Personnalisation de composants spécifiques du bureau .....	92
▼ Pour personnaliser l'arrière-plan du bureau .....	92
▼ Pour définir une couleur unie ou dégradée pour l'arrière-plan .....	92
▼ Pour placer une image à l'arrière-plan .....	92
▼ Pour personnaliser les objets de l'arrière-plan du bureau .....	93
Personnalisation des polices .....	93
Réponses à des besoins d'accessibilité particuliers .....	95
▼ Pour configurer le bureau avec un contraste faible ou élevé .....	95
▼ Pour configurer le bureau avec une grande taille d'écriture .....	95
<b>6 Administration système .....</b>	<b>97</b>
Configuration de l'accessibilité de la connexion du bureau .....	97
Configuration de l'environnement Java pour l'accessibilité sur les systèmes Oracle Solaris .....	98
▼ Pour configurer l'environnement Java sur un système Oracle Solaris .....	98

Activation de XKB sur les systèmes Oracle Solaris .....	98
▼ Pour activer XKB sur un système Oracle Solaris autre que Sun Ray .....	98
Configuration de périphériques de pointage supplémentaires .....	99
▼ Pour configurer des périphériques de pointage supplémentaires sur des systèmes Oracle Solaris .....	100
▼ Pour configurer deux souris USB sur des systèmes Oracle Solaris sur plate-forme x86 ....	100
 <b>Index</b> .....	 103

# Préface

---

Le guide d'accessibilité pour le bureau GNOME d'Oracle Solaris 11 présente la configuration, la personnalisation et l'utilisation des fonctionnalités d'accessibilité du bureau Oracle Solaris 11. La plupart des informations figurant dans ce guide s'appliquent à toutes les versions du bureau Oracle Solaris. Lorsque les informations s'appliquent à une version particulière, la plate-forme concernée est indiquée.

## Systèmes pris en charge

Cette version du bureau Oracle Solaris prend en charge les systèmes exécutant le système d'exploitation Oracle Solaris 11 sur des plates-formes SPARC et x86.

## Utilisateurs de ce guide

Ce guide est destiné aux utilisateurs, aux administrateurs système et à toute personne désireuse de connaître les fonctionnalités offertes par le bureau Oracle Solaris pour assister les personnes souffrant d'un handicap.

## Organisation de ce document

Ce guide est organisé de la manière suivante :

- Le [Chapitre 1, “Introduction à l'accessibilité”](#) présente les besoins d'accessibilité et les fonctionnalités mises à disposition par le bureau Oracle Solaris pour y répondre.
- Le [Chapitre 2, “Utilisation des outils d'accessibilité”](#) décrit l'utilisation des outils d'accessibilité tels que le lecteur d'écran, la loupe et la sortie en braille disponibles dans le bureau Oracle Solaris.
- Le [Chapitre 3, “Configuration de la souris et du clavier”](#) indique comment adapter le comportement du clavier, de la souris et des autres périphériques de pointage.
- Le [Chapitre 4, “Navigation dans le bureau à l'aide du clavier”](#) indique comment utiliser le bureau Oracle Solaris et les applications à l'aide du clavier uniquement.
- Le [Chapitre 5, “Personnalisation de l'apparence du bureau”](#) indique comment régler la taille et les couleurs du texte et des graphiques sur le bureau Oracle Solaris.

- Le [Chapitre 6, “Administration système”](#) décrit les tâches devant éventuellement être effectuées par un administrateur pour activer certaines fonctions d'accessibilité du bureau Oracle Solaris.

## Accès au support technique Oracle

Les clients Oracle ont accès au support électronique via My Oracle Support. Pour plus d'informations, visitez le site <http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=acc&id=info> ou le site <http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=acc&id=trs> adapté aux utilisateurs malentendants.

## Conventions typographiques

Le tableau ci-dessous décrit les conventions typographiques utilisées dans ce manuel.

TABLEAU P-1 Conventions typographiques

Type de caractères	Signification	Exemple
AaBbCc123	Noms des commandes, fichiers et répertoires, ainsi que messages système.	Modifiez votre fichier <code>.login</code> .  Utilisez <code>ls -a</code> pour afficher la liste de tous les fichiers.  <code>nom_machine%</code> Vous avez reçu du courrier.
<b>AaBbCc123</b>	Ce que vous entrez, par opposition à ce qui s'affiche à l'écran.	<code>nom_machine% su</code>  Mot de passe :
<i>aabbcc123</i>	Paramètre fictif : à remplacer par un nom ou une valeur réel(le).	La commande permettant de supprimer un fichier est <code>rm nom_fichier</code> .
<i>AaBbCc123</i>	Titres de manuel, nouveaux termes et termes importants.	Reportez-vous au chapitre 6 du <i>Guide de l'utilisateur</i> .  Un <i>cache</i> est une copie des éléments stockés localement.  <i>N'enregistrez pas</i> le fichier.  <b>Remarque :</b> en ligne, certains éléments mis en valeur s'affichent en gras.



# Invites de shell dans les exemples de commandes

Le tableau suivant présente l'invite système UNIX par défaut et l'invite superutilisateur pour les shells faisant partie du SE Oracle Solaris. L'invite système par défaut qui s'affiche dans les exemples de commandes dépend de la version Oracle Solaris.

TABLEAU P-2 Invites de shell

Shell	Invite
Bash shell, korn shell et bourne shell	\$
Bash shell, korn shell et bourne shell pour superutilisateur	#
C shell	nom_machine%
C shell pour superutilisateur	nom_machine#



# Introduction à l'accessibilité

---

Ce chapitre présente les fonctions d'accessibilité du bureau Oracle Solaris.

## Présentation de l'accessibilité

Les fonctions d'accessibilité permettent aux personnes souffrant d'un handicap d'utiliser le logiciel avec aisance et efficacité.

Le bureau Oracle Solaris est simple d'utilisation et intègre de nombreuses fonctions d'accessibilité. Chaque application et utilitaire pris en charge par le bureau Oracle Solaris est conçu dans un souci d'accessibilité et d'ergonomie. Les personnes présentant des handicaps physiques tels qu'une déficience visuelle ou des troubles de la motricité ont la possibilité d'utiliser toutes les fonctions du bureau Oracle Solaris grâce aux outils de personnalisation disponibles. Ces outils permettent de personnaliser l'apparence et le comportement du bureau.

La possibilité de personnaliser le bureau Oracle Solaris contribue largement à son accessibilité. Ce guide décrit les différentes options de personnalisation disponibles pour le bureau.



## Utilisation des outils d'accessibilité

---

Le bureau Oracle Solaris intègre le lecteur d'écran, la loupe et la sortie en braille d'Orca pour faciliter l'utilisation du bureau aux utilisateurs souffrant d'une déficience visuelle.

Les applications de bureau et les utilitaires du bureau Oracle Solaris sont également conçus dans un souci d'accessibilité et d'ergonomie. Toutefois, dans certains cas, les applications par défaut ne sont pas adaptées aux utilisateurs ayant des besoins spécifiques. Il convient alors de remplacer l'application par défaut par une application adaptée à tous les utilisateurs.

### Lecteur d'écran et loupe Orca

Orca est une solution d'accessibilité souple et puissante pour les personnes souffrant d'une déficience visuelle. En combinant de diverses manières la synthèse vocale, le braille et l'effet de loupe, Orca permet d'accéder à des applications et des boîtes à outils prenant en charge l'interface AT-SPI (Assistive Technology Service Provider Interface, interface de fourniture de services de technologie assistive). Orca est un logiciel gratuit open source.

Les applications lecteur d'écran et loupe d'Orca facilitent l'utilisation du bureau Oracle Solaris et des applications associées par les utilisateurs malvoyants ou non voyants. Orca offre les fonctionnalités suivantes :

- **Lecteur d'écran** : permet l'accès non visuel aux applications standard dans le bureau Oracle Solaris, grâce au recours à la synthèse vocale et à la sortie en braille.
- **Loupe** : permet le repérage automatique du focus et la loupe en mode plein écran pour assister les utilisateurs malvoyants.

Orca est un composant de la plate-forme GNOME et ses versions sont couplées avec les versions de la plate-forme GNOME.

Les sections suivantes fournissent des informations sur Orca et son utilisation.

## Prise en charge du braille

Le braille est pris en charge par le biais de BRLTTY et est étroitement intégré avec Orca. BRLTTY prend en charge la quasi-totalité des afficheurs braille actualisables.

Orca prend également en charge les sorties en braille abrégé.

## Voix disponibles

Orca fournit des interfaces vers les services de synthèse vocale gnome-speech et emacspeak. Les voix actuellement disponibles pour Orca sont limitées par les moteurs de synthèse vocale pris en charge par les services de synthèse vocale disponibles.

Certains des moteurs de synthèse vocale suivants sont disponibles :

- Moteurs gratuits :
  - eSpeak
  - Festival
  - FreeTTS
- Moteurs commerciaux :
  - Fonix DECtalk
  - Loquendo
  - Eloquence
  - Cepstral

## Loupe dans Orca

Orca utilise actuellement le service de loupe gnome-mag. Le service gnome-mag propose désormais une loupe en mode plein écran plus fluide, qui s'appuie sur des extensions plus récentes du serveur X Window System. Ces extensions ne fonctionnent pas correctement sur toutes les plates-formes, c'est pourquoi la loupe fluide en mode plein écran n'est pas toujours disponible.

## ▼ Pour activer Orca

Cette procédure décrit la première activation d'Orca. Appuyez sur la touche Entrée après chaque action pour poursuivre l'installation.

Vous pouvez modifier les paramètres à tout moment en exécutant l'option `--text-setup` au lancement d'Orca ou en appuyant sur `Inser + Barre d'espace` pendant l'exécution d'Orca afin de démarrer l'interface graphique de configuration d'Orca. Les paramètres sont enregistrés dans le fichier `~/ .orca/user-settings.py`. Vous devez vous déconnecter puis vous reconnecter pour que les nouveaux paramètres prennent effet.

- 1 **Ouvrez une boîte de dialogue Exécuter en appuyant sur Alt-F2 ou Méta+R.**
- 2 **Démarrez l'assistant d'installation en mode texte seul en entrant la commande suivante :**  
orca --text-setup Enter

- 3 **Sélectionnez une langue dans la liste.**  
La langue par défaut est l'anglais.

---

**Remarque** – À l'aide du moteur de synthèse vocale par défaut eSpeak, Orca prend en charge environ 45 langues.

---

- 4 **Déterminez si vous souhaitez activer l'option Echo by Word (Rappel par mot), qui indique à Orca de prononcer les mots une fois que vous les avez saisis au clavier, en entrant o ou n.**
- 5 **Déterminez si vous souhaitez activer l'option Key Echo (Rappel des touches), qui indique à Orca de prononcer toutes les touches enfoncées, en entrant o ou n.**
- 6 **Choisissez l'agencement du clavier qui détermine la touche faisant office de touche de modification ; combinée à d'autres touches, cette touche permet d'accéder par l'intermédiaire du clavier à la plupart des fonctions du programme.**

Les options sont les suivantes :

- 1 : le bureau utilise la touche Inser
- 2 : l'ordinateur portable utilise la touche Verr. maj

- 7 **Indiquez si vous souhaitez des sorties en braille en entrant o ou n.**

Cette fonctionnalité suppose qu'un périphérique compatible BRLTTY est disponible, bien qu'Orca continue à fonctionner si vous entrez o sans qu'un périphérique BRLTTY ne soit disponible.

- 8 **Déterminez si vous souhaitez disposer d'un moniteur de sortie braille à l'écran en entrant o ou n.**

Cette fonction est utile pour les développeurs qui ont besoin de vérifier la sortie BRLTTY, mais aussi dans d'autres situations, par exemple pour le diagnostic ou la vérification visuelle des sorties en braille.

Orca doit à présent être activé sur votre système.

---

**Remarque** – Si l'accessibilité n'était pas encore activée, Orca active l'accessibilité, puis vous invite à vous déconnecter et à redémarrer votre session de connexion.

---

## Informations supplémentaires

### Loupe en mode plein écran

Si vous prévoyez d'utiliser la partie loupe d'Orca en mode plein écran, confirmez que l'extension Xserver Composite est activée. Pour activer l'extension Xserver Composite, effectuez les opérations suivantes :

- Appuyez sur Alt + F2 ou Méta + R pour ouvrir la boîte de dialogue Exécuter.
- Saisissez la commande `xdpyinfo` et appuyez sur Entrée.
- Recherchez la chaîne `Composite` dans la sortie.

## Utilisation d'Orca

Cette section décrit l'utilisation d'Orca.

### Configuration d'Orca

Lorsque vous exécutez Orca pour la première fois, l'application s'ouvre automatiquement en mode configuration. Si vous souhaitez effectuer la configuration ultérieurement, exécutez l'option `--setup` lors de prochaine exécution d'Orca. Pendant l'exécution d'Orca, vous pouvez appuyer sur Inser + Barre d'espace pour ouvrir l'[Interface graphique de configuration d'Orca](#).

L'interface graphique de configuration d'Orca comporte une option permettant de spécifier qu'Orca doit être démarré automatiquement lors de la connexion. Pour plus d'informations sur l'interface graphique d'Orca, reportez-vous à la section "[Interface graphique de configuration d'Orca](#)" à la page 17

### Exécution d'Orca

Exécutez Orca en entrant la commande `orca` dans une fenêtre de session de terminal.

Vous pouvez exécuter Orca à partir d'une fenêtre de console virtuelle si vous n'avez pas encore accès à l'interface graphique.

Si l'interface utilisateur graphique est installée, appuyez sur Alt + F2 ou Méta + R. Dans la boîte de dialogue Exécuter, entrez `orca` (suivi de l'un quelconque des paramètres facultatifs) et appuyez sur Entrée.

Orca active automatiquement la configuration en mode texte si vous l'exécutez à partir d'une fenêtre de console virtuelle.

### Sortie d'Orca

1. Appuyez sur Inser + Q en mode d'agencement Ordinateur de bureau ou sur Verr. maj + Q en mode d'agencement Ordinateur portable pour quitter Orca.

Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche.



2. Sélectionnez Quit (Quitter) pour fermer Orca.
3. Si le système ne répond pas, vous pouvez effectuer l'une des opérations suivantes :
  - Appuyez sur Ctrl + Alt + F1 pour accéder à une console virtuelle et saisissez la commande `orca - -quit`. Appuyez ensuite sur Alt+F7 pour revenir au bureau. Cette procédure arrête le processus Orca et récupère les ressources système. Vous pouvez alors redémarrer Orca à l'aide de l'une des méthodes décrites précédemment.
  - Appuyez sur Ctrl+Alt+Retour arrière pour mettre fin à votre session de connexion et revenir à l'invite de connexion graphique.

## Interface graphique de configuration d'Orca

L'interface graphique de configuration d'Orca vous permet de personnaliser le comportement et les fonctions d'Orca, telles que la synthèse vocale, le braille et l'effet de loupe. Par exemple, vous pouvez sélectionner le type de moteur de synthèse vocale que vous souhaitez utiliser, vous pouvez activer ou désactiver le braille et vous pouvez définir les préférences de loupe de votre choix. Vous pouvez choisir l'agencement du clavier souhaité (Ordinateur de bureau ou Ordinateur portable), ainsi que consulter et modifier l'agencement actuel du clavier.

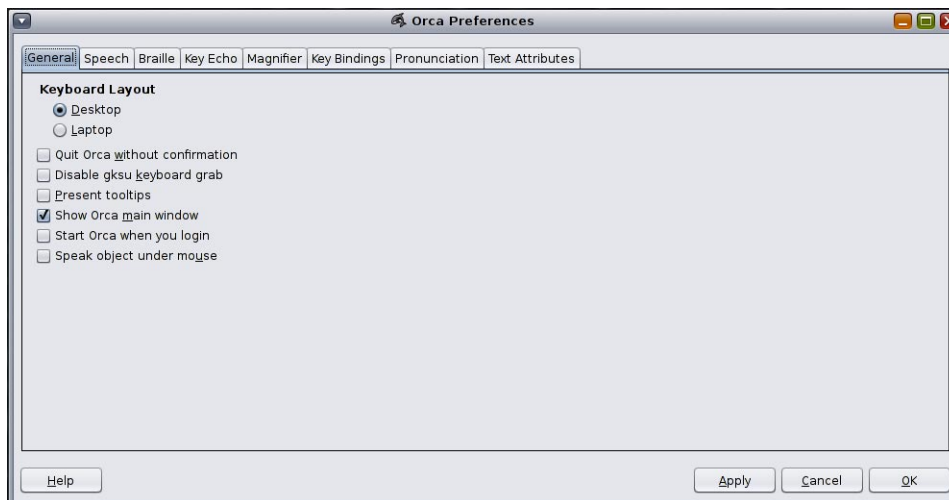
Pour ouvrir l'interface graphique de configuration d'Orca, appuyez sur Touche de modification Orca + Barre d'espace, où Touche de modification Orca est la touche Inser lorsque vous utilisez l'agencement du clavier Desktop (Ordinateur de bureau) et la touche Verr. maj lorsque vous utilisez l'agencement du clavier Laptop (Ordinateur portable). Pour modifier les paramètres d'une seule application, appuyez sur Ctrl + Touche de modification Orca + Barre d'espace pendant que l'application a le focus.

Pour plus d'informations sur l'agencement du clavier Desktop (Ordinateur de bureau), reportez-vous à la section [Utilisation des commandes de l'agencement ordinateur de bureau](#).

Pour plus d'informations sur l'agencement du clavier Laptop (Ordinateur portable), reportez-vous à la section [Utilisation des commandes clavier pour l'agencement ordinateur portable](#).

## Activation des Préférences générales dans Orca

La page General (Général) permet de personnaliser des paramètres généraux d'Orca tels que le choix de l'agencement du clavier ainsi que le lancement et la sortie d'Orca. Les options de la page Général sont décrites dans les sections suivantes.



## Keyboard Layout (Agencement du clavier)

La rubrique Keyboard layout (Agencement du clavier) vous permet de sélectionner l'agencement Desktop (Ordinateur de bureau) ou l'agencement Laptop (Ordinateur portable).

Pour plus d'informations sur l'agencement du clavier Desktop (Ordinateur de bureau), reportez-vous à la section [Utilisation des commandes de l'agencement ordinateur de bureau](#).

Pour plus d'informations sur l'agencement du clavier Laptop (Ordinateur portable), reportez-vous à la section [Utilisation des commandes clavier pour l'agencement ordinateur portable](#).

## Show Orca Main Window (Afficher la fenêtre principale d'Orca)

La fenêtre principale d'Orca vous permet d'afficher l'interface graphique de configuration d'Orca.



La fenêtre principale fournit une option Quit (Quitter) permettant de fermer l'interface graphique de configuration d'Orca. Vous pouvez aussi quitter Orca en appuyant sur Touche de modification Orca + Q. La fenêtre principale d'Orca étant incluse dans l'ordre des onglets du

gestionnaire de fenêtres lorsque vous appuyez sur Alt + Tab pour passer à une autre fenêtre, il peut être préférable de désélectionner le bouton Show Orca Main Window (Afficher la fenêtre principale d'Orca).

## **Quit Orca without Confirmation (Quitter Orca sans confirmation)**

Lorsque vous appuyez sur Touche de modification Orca+K pour quitter Orca ou que vous appuyez sur Quit (Quitter) dans la fenêtre principale d'Orca, Orca affiche une boîte de dialogue de confirmation vous demandant si vous souhaitez quitter. Sélectionnez cette option pour empêcher que la fenêtre de confirmation ne s'affiche à nouveau.

## **Disable gksu Keyboard Grab (Désactiver la capture du clavier par gksu)**

Lors de l'exécution de commandes à partir du menu Launch (Lancer), de nombreuses distributions utilisent une application appelée gksu pour autoriser l'utilisateur à exécuter ces commandes. gksu est l'interface graphique qui vous invite à saisir votre mot de passe. Lorsque gksu est en cours d'exécution, l'application active la fonction de capture du clavier.

La fonction de capture du clavier empêche les actions du clavier par n'importe quelle autre application sur le bureau, y compris Orca. Le résultat d'une capture du clavier est qu'Orca ne reçoit aucun événement de clavier, ce qui l'empêche de fonctionner normalement.

En sélectionnant le bouton Disable gksu Keyboard Grab (Désactiver la capture du clavier par gksu), vous pouvez désactiver le comportement de capture du clavier, ce qui permet à Orca de fonctionner normalement avec les applications d'administration système.

---

**Remarque** – La capture du clavier est une mesure de sécurité de gksu destinée à empêcher que des applications n'interceptent les frappes effectuées au clavier et ne s'emparent d'informations confidentielles. En désactivant la fonction de capture du clavier gksu, vous vous exposez à ce risque. Pour assurer l'administration du système, vous pouvez utiliser le compte root. Vous devez pour cela activer le compte root pour la connexion, puis vous déconnecter et vous reconnecter en tant que root chaque fois que vous souhaitez exécuter une commande d'administration système.

---

## **Present Tooltips (Présentation des infobulles)**

L'option Present tooltips (Présentation des infobulles) affiche des informations dans des infobulles qui apparaissent lorsque la souris est pointée sur un élément de l'interface. Mais quelle que soit la configuration de ce paramètre, il est possible d'afficher les infobulles en appuyant sur Ctrl+F1 lorsqu'un objet a le focus.

## **Speak Object Under Mouse (Lire l'objet sous la souris)**

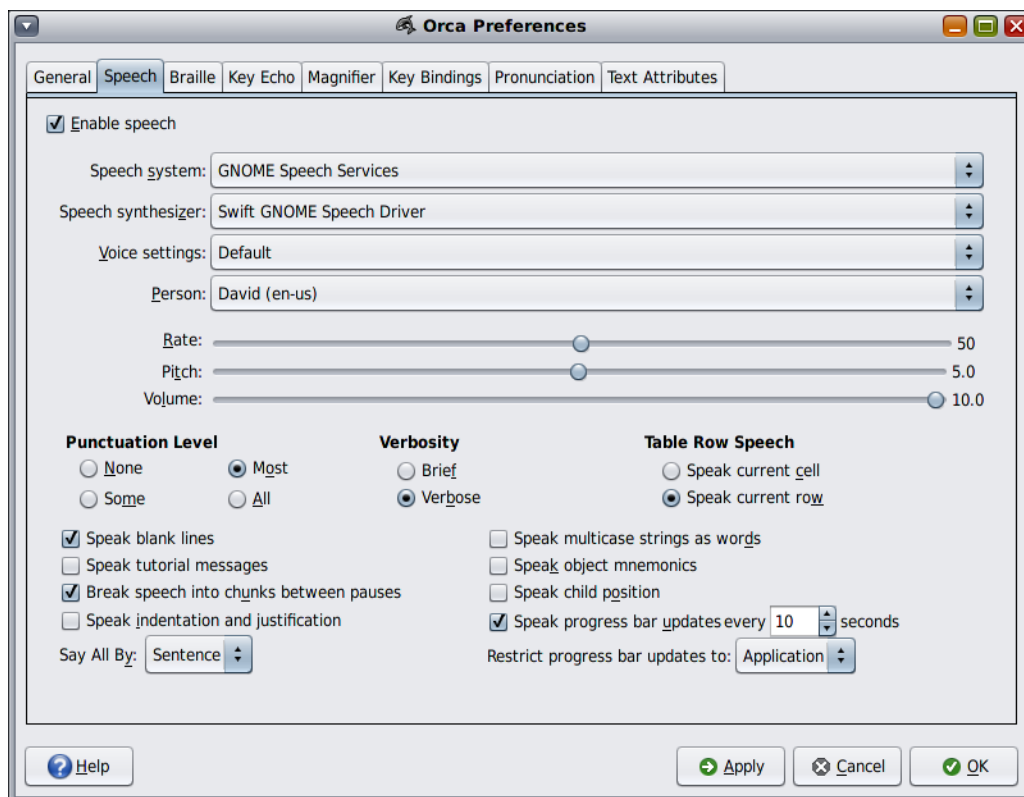
Lorsque l'option Speak Object Under Mouse (Lire l'objet sous la souris) est sélectionnée, Orca fournit des informations audio sur l'objet placé sous la souris.

## Start Orca When You Login (Démarrer Orca quand vous vous connectez)

Lorsque l'option Start Orca When You Login (Démarrer Orca quand vous vous connectez) est sélectionnée, le système démarre automatiquement Orca lorsque vous vous connectez.

## Activation des préférences de synthèse vocale dans Orca

La page Speech (Synthèse vocale) permet de personnaliser les paramètres de synthèse vocale d'Orca.



## Enable Speech (Activer la synthèse vocale)

Lorsque l'option Enable Speech (Activer la synthèse vocale) est activée, Orca utilise un synthétiseur vocal.

## Speech System (Système de synthèse vocale) et Speech Synthesizer (Synthétiseur vocal)

Ces options vous permettent de sélectionner le système de synthèse vocale et le synthétiseur vocal. Orca prend en charge un nombre croissant de systèmes de synthèse vocale. Parmi ceux-ci, on compte notamment GNOME-speech, Emacspeak et un backend expérimental pour Speech Dispatcher. Selon la configuration de votre machine, vous pouvez disposer d'aucune ou de toutes ces options. Par défaut, seul GNOME-speech est disponible.

Déterminez tout d'abord le système de synthèse vocale que vous souhaitez utiliser. Sélectionnez ensuite un synthétiseur vocal dans la liste des synthétiseurs vocaux disponibles.

### Paramètres de voix

Si votre synthétiseur vocal prend en charge les paramètres de voix, Orca peut utiliser différentes voix pour identifier les cas particuliers au sein d'une application, par exemple les liens hypertexte ou les textes en majuscules. Les paramètres Voice Settings (Paramètres de voix) et Person (Personne) permettent de personnaliser ces options. Supposons par exemple vous utilisez Fonix DECtalk et que souhaitez faire prononcer les textes en majuscules par la voix Betty. Effectuez les opérations suivantes :

1. Pour l'option Voice settings (Paramètres de voix), sélectionnez Uppercase (Majuscule).
2. Pour l'option Person (Personne), sélectionnez la voix Betty.

Utilisez les curseurs suivants pour définir le rythme, la hauteur et le volume du synthétiseur.

### Punctuation Level (Niveau de ponctuation)

Utilisez le paramètre Punctuation Level (Niveau de ponctuation) pour ajuster la quantité de signes de ponctuation utilisée par le synthétiseur. Les niveaux suivants sont disponibles :

- None (Aucun)
- Some (Quelques)
- Most (La plupart)
- All (Tout)

### Verbosity (Verbo­sité)

Le paramètre Verbosity (Verbo­sité) détermine la quantité d'informations prononcée dans certaines situations. Par exemple, lorsque le niveau Verbose (Verbeux) est configuré, le synthétiseur prononce les touches de raccourci des options de menu. Si le paramètre est réglé sur Brief (Court), ces touches de raccourci ne sont pas prononcées.

## Table Row Speech (Synthèse vocale lignes de tableaux)

L'option Table Row Speech (Synthèse vocale lignes de tableaux) détermine la manière dont le synthétiseur vocal lit les éléments dans les tableaux. Les paramètres suivants sont disponibles :

- Speak Current Row (Lire la ligne actuelle)
- Speak Current Cell (Lire la cellule actuelle)

La possibilité d'ajuster ce comportement peut être utile dans de nombreuses situations. Prenons par exemple le processus consistant à parcourir des courriers électroniques dans Evolution. Dans ce cas de figure, le paramètre Speak current row (Lire la ligne actuelle) est préférable. Lors de la navigation dans la liste des messages, toutes les informations pertinentes, telles que l'expéditeur, l'objet et la présence ou non de pièces jointes sont lues automatiquement. Pendant que le paramètre Ligne actuelle est actif, vous pouvez lire les différentes cellules en vous servant des flèches droite et gauche.

---

**Remarque** – Pour modifier ce comportement, appuyez sur Touche de modification Orca+F11.

---

## Speak Blank Lines (Lire les lignes vides)

Pour entendre le mot vide lorsque vous accédez à une ligne vierge dans un document, sélectionnez l'option Speak Blank Lines (Lire les lignes vides).

## Speak Multicase Strings as Words (Lire les chaînes à casse mélangée comme des mots)

Lorsque l'option-Speak Multicase Strings as Words (Lire les chaînes à casse mélangée comme des mots) est activée, Orca découpe les mots avant de les communiquer au synthétiseur vocal. De cette manière, les mots en code formés de plusieurs mots dont la casse alterne sont prononcés correctement.

Le mot "ChaîneàCasseMélangée" par exemple peut être découpé en les mots Chaîne, à, Casse et Mélangée.

## Speak Tutorial Messages (Lire les messages du tutoriel)

Lorsque l'option Speak Tutorial Messages (Lire les messages du tutoriel) est sélectionnée et que l'utilisateur se déplace d'un composant à l'autre à l'interface, Orca fournit des informations sur le composant ayant le focus.

## Speak Object Mnemonics (Lire le raccourci des objets)

L'option Speak Object Mnemonics (Lire le raccourci des objets) indique à Orca de prononcer le raccourci de l'objet ayant le focus. Par exemple, Alt O pour le bouton OK.

## **Break Speech Into Chunks Between Pauses (Couper la synthèse vocale en morceaux entre les pauses)**

Selon les paramètres de synthèse vocale activés, Orca peut fournir des informations telles que son nom, rôle, état, raccourci ou message du tutoriel sur un objet particulier. L'option Break Speech Into Chunks Between Pauses (Couper la synthèse vocale en morceaux entre les pauses) indique à Orca de faire de courtes pauses entre les éléments d'information.

## **Speak Child Position (Lire la position fille)**

La case à cocher Speak Child Position (Lire la position fille) permet à Orca d'annoncer la position de l'élément ayant le focus dans les menus et les listes. Par exemple, 9 sur 16.

## **To Speak Indentation and Justification (Lire l'indentation et la justification)**

L'option Speak Indentation and Justification (Lire l'indentation et la justification) indique à Orca de fournir des informations sur la justification et l'indentation.

## **Progress Bar Updates (Mises à jour de la barre de progression)**

Lorsque l'option Progress Bar Updates (Mise à jour de la barre de progression) est activée, Orca annonce l'état des barres de progression à intervalles réguliers. La fréquence de l'annonce dépend de la valeur sélectionnée dans le bouton de réglage de l'intervalle de mise à jour. Ce paramètre est uniquement disponible lorsque l'option Speak Progress Bar Updates (Lire les mises à jour de la barre de progression) est sélectionnée.

Servez-vous du paramètre Restrict Progress Bar Updates (Limiter les mises à jour de la barre de progression) pour déterminer les barres de progression à lire. La valeur par défaut est Application. Les choix suivants sont disponibles :

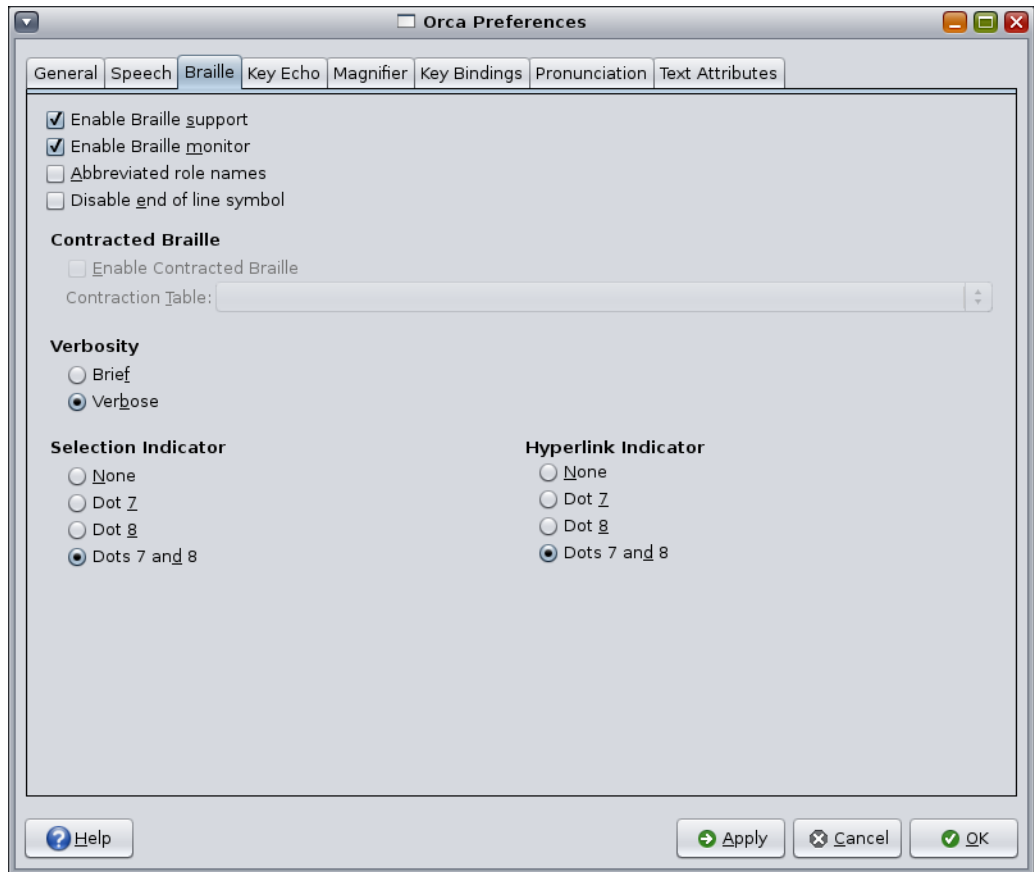
- All (Toutes) : Orca annonce les mises à jour de toutes les barres de progression, quel que soit leur emplacement
- Application : Orca annonce les mises à jour des barres de progression de l'application active même si elles ne se trouvent pas dans la fenêtre active
- Fenêtre : Orca annonce uniquement les mises à jour des barres de progression de la fenêtre active

## **Say All By (Lire tout par)**

Le paramètre Say All By (Lire tout par) indique si la fonctionnalité Say All (Lire tout) d'Orca lit par phrase ou par ligne.

## **Activation des préférences pour le braille dans Orca**

La page Braille permet de personnaliser divers aspects concernant l'utilisation du braille.




---

**Remarque** – Orca ne démarre pas automatiquement BRLTTY. Vous devez effectuer cette opération au moment de l'initialisation.

---

## Enable Braille Support (Activer la prise en charge du braille)

Sélectionnez l'option Enable Braille Support (Activer la prise en charge du braille) pour pouvoir utiliser un afficheur braille. Par défaut, cette option est activée.

Si BRLTTY n'est pas en cours d'exécution, Orca récupère progressivement et ne communique pas avec l'afficheur braille. Si vous configurez BRLTTY ultérieurement, vous devez redémarrer Orca pour utiliser le braille.



## Enable Braille Monitor (Activer le moniteur braille)

Le moniteur braille d'Orca représente à l'écran les opérations effectuées sur l'afficheur braille. Cette fonction est principalement utilisée à des fins de démonstration, mais sert également aux développeurs Orca qui n'ont pas accès à un afficheur braille.

## Abbreviated Role Names (Noms de rôle abrégés)

La case à cocher Abbreviated Role Names (Noms de rôle abrégés) détermine la manière dont les noms de rôle s'affichent et peuvent être utilisés pour vous permettre d'économiser de la place sur l'afficheur braille. Par exemple, si un curseur a le focus et que l'option Abbreviated Role Names (Noms de rôle abrégés) est sélectionnée, le mot "curseur" est abrégé en "crsr".

## Disable End of Line Symbol (Désactiver le symbole fin de ligne)

L'option Disable End of Line Symbol (Désactiver le symbole fin de ligne) indique à Orca de ne pas présenter la chaîne \$l à la fin d'une ligne.

## Contracted Braille (Braille abrégé)

Orca prend en charge le braille abrégé par le biais du projet Liblouis. Reportez-vous au [wiki Orca](#) pour plus d'informations sur l'installation de Liblouis avec Orca.

## Verbosity (Verbosité)

Les options de verbosité déterminent la quantité d'informations qui seront affichées en braille dans certaines situations. Par exemple, si l'option est définie sur Verbose (Verbeux), des informations relatives aux raccourcis clavier et aux noms de rôle s'affichent. Ces informations ne s'affichent pas en mode Brief (Court).

## Selection Indicator (Indicateur de sélection)

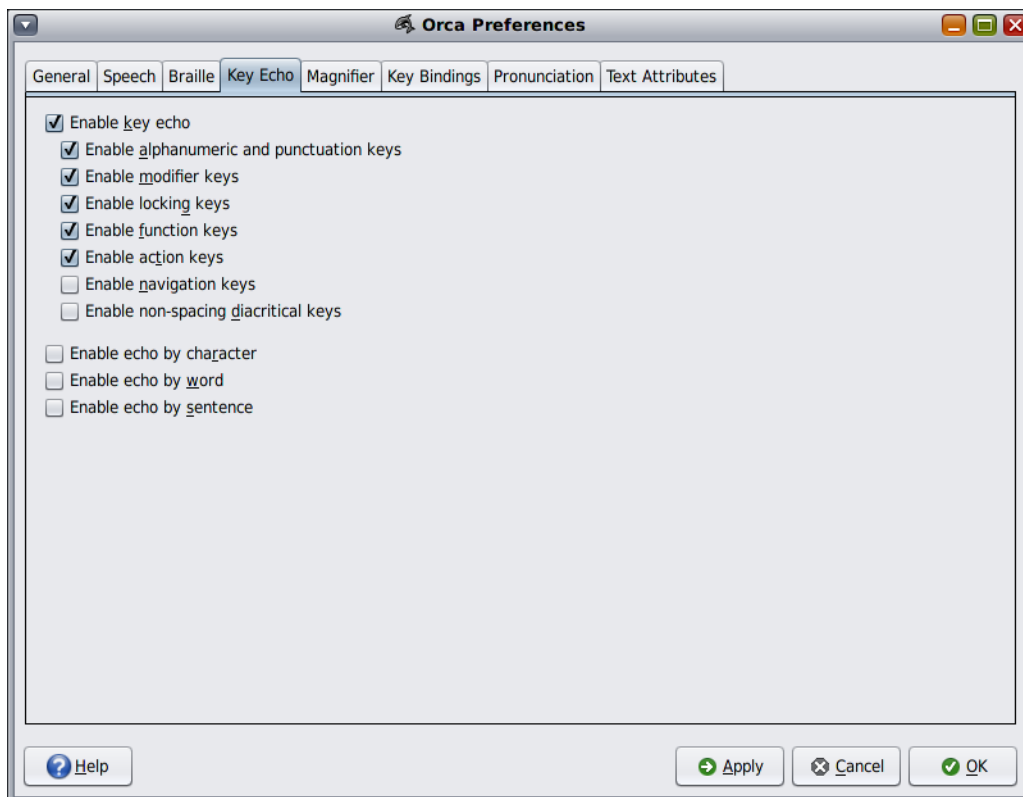
Lorsque vous sélectionnez du texte, Orca le souligne avec des points 7 et 8 sur l'affichage braille. Si vous préférez, vous pouvez changer l'indicateur en point 7 ou point 8, ou de ne pas activer d'indicateur.

## Hyperlink Indicator (Indicateur d'hyperliens)

Lorsque vous rencontrez un lien hypertexte, Orca souligne le texte avec des points 7 et 8 sur l'affichage braille. Si vous préférez, vous pouvez changer l'indicateur en point 7 ou point 8, ou de ne pas activer d'indicateur.

## Activation des préférences de rappel des touches dans Orca

La page Key Echo (Rappel de touche) permet de spécifier le comportement d'Orca lors de l'appui sur des touches de la page et d'indiquer si les mots sont prononcés au fur et à mesure de la saisie.



La fonction de rappel des touches offre une plus grande flexibilité. Par exemple, un utilisateur peut choisir d'activer toutes les options de rappel des touches, tandis qu'un autre peut préférer le rappel par mot, mais ne faire annoncer que les touches de blocage.

## Enable Key Echo (Activer le rappel des touches)

L'option Enable Key Echo (Activer le rappel des touches) fournit des paramètres pour la fonction de rappel des touches :

- Enable Alphanumeric And Punctuation Keys (Activer les touches alphanumériques et de ponctuation) : inclut toutes les touches de lettres, de chiffres et de signes de ponctuation.
- Enable Modifier Keys (Activer les touches de modification) : inclut les touches Maj, Ctrl et Alt.
- Enable Locking Keys (Activer les touches de blocage) : inclut les touches Verr. maj, Arrêt défil et Verr. Num..

- **Enable Function Keys (Activer les touches de fonctions)** : inclut des groupes de clés de fonctions.
- **Enable Action Keys (Activer les touches d'action)** : désigne les touches exécutant une action logique, telles que Retour Arrière, Entrée et TAB.
- **Enable Navigation Keys (Activer les touches de navigation)** : comprend les quatre touches de direction ainsi que toutes les combinaisons de touches dans lesquelles la touche de modification Orca est maintenue enfoncée. Cette dernière option doit empêcher le rappel par Orca de commandes de révision globale.
- **Enable Non-spacing Diacritical Keys (Activer les touches diacritiques de non espacement)** : il s'agit des touches qui n'impriment pas et qui servent à créer les lettres accentuées.

### **Enable Echo by Character (Activer le rappel par caractère)**

L'option Enable Echo by Character (Activer le rappel par caractère) permet d'obtenir un rappel des caractères que vous tapez. Bien que le rappel par caractère paraisse semblable au rappel des touches pour les touches alphanumériques et de signes de ponctuation, il y a de grandes différences en ce qui concerne les lettres accentuées et d'autres symboles ne disposant pas de touches dédiées. Le rappel des touches annonce la touche qui vient d'être enfoncée, tandis que le rappel par caractère annonce le caractère qui vient d'être inséré.

L'option Echo by Character (Rappel par caractère) est toujours disponible, qu'une autre option de rappel des touches ait été sélectionnée ou non.

### **Enable Echo by Word (Activer le rappel par mot)**

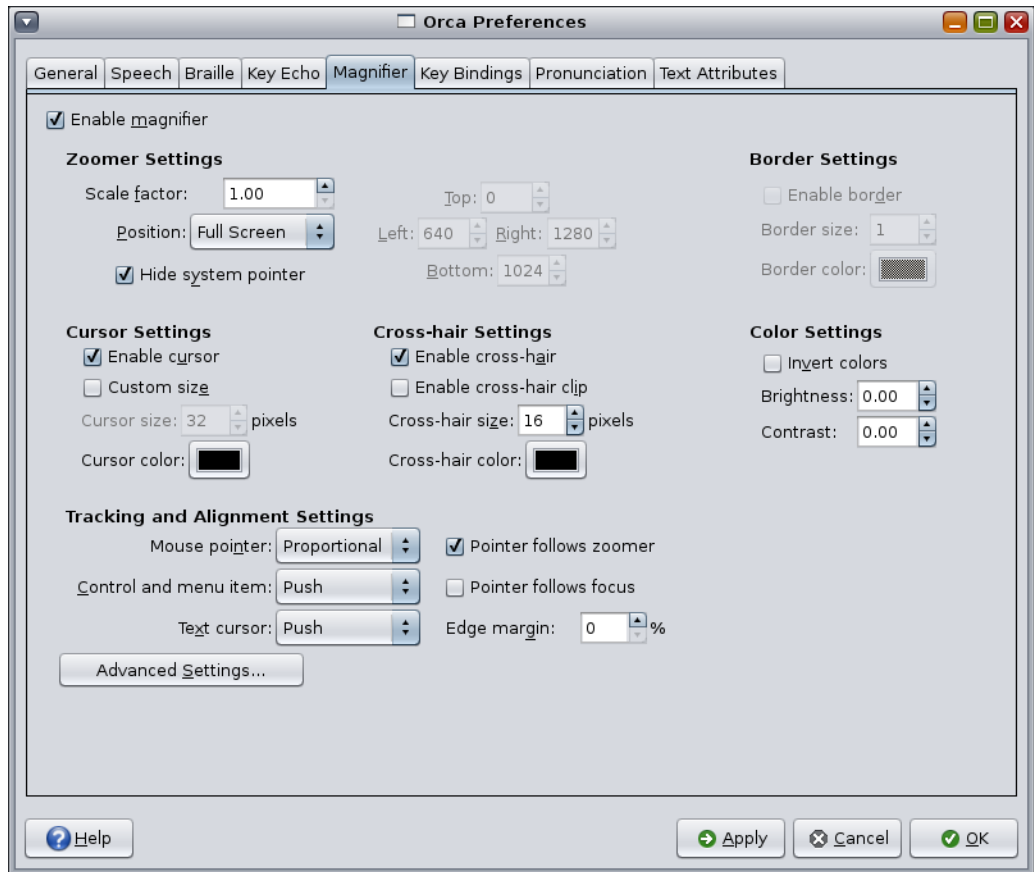
L'option Enable Echo by Word (Activer le rappel par mot) permet d'obtenir un rappel du mot que vous venez de taper. Cette option est toujours disponible, qu'une autre option de rappel de touche ait été sélectionnée ou non.

### **Enable Echo by Sentence (Activer le rappel par phrase)**

L'option Enable Echo by Sentence (Activer le rappel par phrase) permet d'obtenir un rappel de la phrase que vous venez de taper. Cette option est toujours disponible, qu'une autre option de rappel de touche ait été sélectionnée ou non.

## **Activation des préférences de la loupe dans Orca**

La page Magnifier (Loupe) permet d'activer ou de désactiver le grossissement et de spécifier la manière dont le grossissement doit être effectué.



## Enable Magnifier (Activer la loupe)

L'option Enable Magnifier (Activer la loupe) permet d'activer le grossissement dans Orca.

## Zoomer Settings (Paramètres de la loupe)

Deux contrôles d'interface de la loupe déterminent les caractéristiques de grossissement :

- Scale Factor (Facteur d'échelle) : définit la puissance de grossissement de 1.0x à 16.0x. Les fractions sont prises en charge.
- Position : définit l'emplacement et la taille de la fenêtre de la loupe et fournit les options suivantes :
  - Full Screen (Plein écran)
  - Left Half (Moitié gauche)
  - Right Half (Moitié droite)
  - Top Half (Moitié supérieure)

- Bottom Half (Moitié inférieure)
- Personnalisé

La position par défaut est Full Screen (Plein écran). Le paramètre Custom (personnalisé) permet de définir l'emplacement de chaque bord de la fenêtre zoom. Les unités sont des pixels.

## Border Settings (Paramètres de la bordure)

L'option Border Settings (Paramètres de la bordure) détermine si une bordure de fenêtre est visible pour la loupe ou pas. L'option Border Size (Taille de la bordure) détermine la taille de la bordure en pixels.

---

**Remarque** – Ces options ne sont pas disponibles en mode plein écran.

---

## Cursor Settings (Paramètres du curseur)

Les paramètres du curseur permettent de personnaliser la taille et la couleur du curseur de la loupe à l'aide des options suivantes :

- Enable Cursor (Activer le curseur) : lorsque cette option est activée, un curseur est visible et la taille et les options de couleur sont disponibles.
- Custom Size (Taille personnalisée) : lorsque cette option est activée, le pointeur de la souris est plus grand à l'affichage que sa taille normale. La taille par défaut du curseur, 32 pixels, peut être modifiée.
- Custom Color (Couleur personnalisée) : lorsque cette option est activée, vous pouvez appliquer une couleur personnalisée.

## Cross-hair Settings (Paramètres du pointeur en croix)

Les paramètres du pointeur en croix permettent de personnaliser le curseur de ciblage de zone facultatif à l'aide des options suivantes :

- Enable Cross-hair (Activer le pointeur en croix) : lorsque cette option est sélectionnée, vous pouvez configurer le comportement d'attache, la taille et la couleur du pointeur en croix.
- Enable Cross-hair Clip (Activer l'attache du pointeur en croix) : lorsque cette option est sélectionnée, la croix est ajustée (supprimée) dans la zone entourant immédiatement le pointeur de la souris.
- Cross-hair size (Taille du pointeur en croix) : définit l'épaisseur du pointeur en croix en pixels.
- Cross-hair Color (Couleur du pointeur en croix) : permet d'appliquer une couleur personnalisée.

## Color Settings (Paramètres de couleur)

Les paramètres de couleur permettent de régler la couleur de la région agrandie à l'aide des options suivantes :

- **Invert colors (Inverser les couleurs)** : crée une image inversée ou un effet de négatif.
- **Brightness (Luminosité)** : comprise entre -1 (noir ou pas de luminosité) et 1 (blanc ou luminosité totale). 0 correspond à la luminosité normale ou inchangée.
- **Contrast (Contraste)** : compris entre -1 (gris ou pas de contraste) et 1 (1 est le contraste maximum). 0 correspond au contraste normal ou inchangé.

## Tracking and Alignment Settings (Paramètres de suivi et d'alignement)

Les paramètres de suivi et d'alignement contrôlent le suivi du curseur de la souris. Les options de paramètres de suivi et d'alignement suivantes sont disponibles :

- **Mouse Pointer (Pointeur de la souris)** : choisissez parmi les options suivantes :
  - **Centered (Centré)** : maintient le pointeur de la souris au centre de l'écran, dans la mesure du possible. Il s'agit de l'option par défaut.
  - **Proportional (Proportionnel)** : positionne le pointeur de la souris dans la fenêtre de zoom par rapport à sa position réelle, non grossie. Par exemple, si le pointeur de la souris est placé à une distance de 25 % du bord gauche du bureau, Orca positionne le pointeur grossi de la souris à une distance de 25 % du côté gauche de la fenêtre de zoom.
  - **Push (Étroit)** : déplace la fenêtre de zoom de la distance minimale nécessaire pour maintenir le pointeur de la souris à l'écran.
  - **None (Aucun)** : le déplacement du pointeur de la souris n'a aucune incidence sur l'affichage dans la fenêtre de zoom.
- **Pointer Follows Zoomer (Le pointeur suit la loupe)** : cette option est activée par défaut. Si le pointeur de la souris n'est pas visible à l'écran lorsque vous commencez à déplacer la souris, il est déplacé dans la loupe pour que vous puissiez continuer à voir ce sur quoi vous étiez en train de travailler. Si vous avez activé le mode de suivi de la souris centré, le pointeur est déplacé vers le centre. Sinon, il est déplacé vers l'élément ayant le focus.
- **Control And Menu Item (Élément de menu et de contrôle)** : ces options permettent de contrôler d'autres comportements de la loupe.
  - **Centered (Centré)** : lors de la navigation à l'aide du clavier, maintient la boîte de dialogue ou l'élément de menu ayant le focus au centre de l'écran, dans la mesure du possible.
  - **Push (Étroit)** : lors de la navigation à l'aide du clavier, déplace la fenêtre de zoom de la distance minimale nécessaire pour afficher la boîte de dialogue ou l'élément de menu ayant le focus. Il s'agit de l'option par défaut.
  - **None (Aucun)** : la navigation à l'aide du clavier dans les contrôles des boîtes de dialogue et des éléments de menu n'a aucune incidence sur l'affichage dans la fenêtre de zoom.

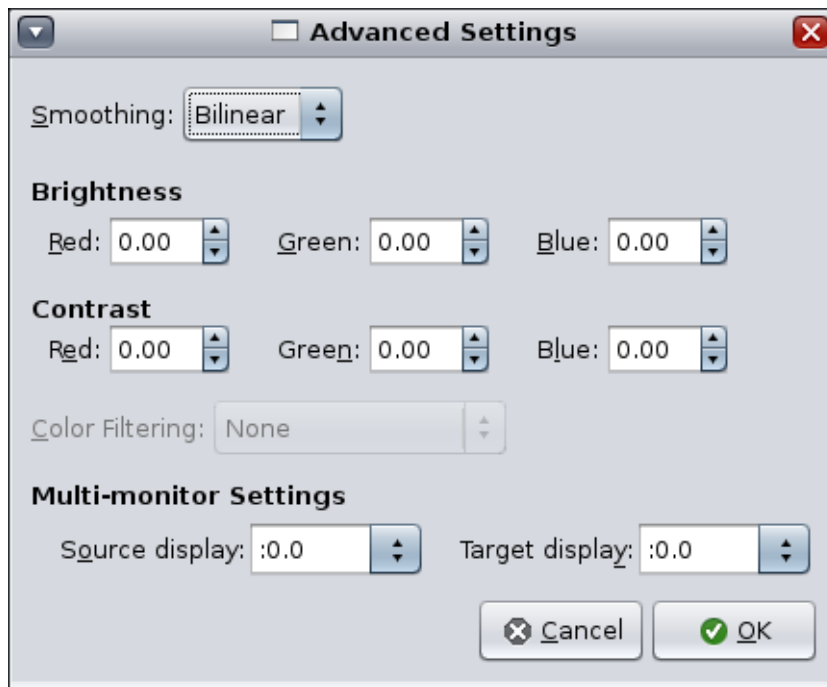
- **Pointer Follows Focus** (Le pointeur suit le focus) : lorsque cette option est activée, le pointeur de la souris suit le focus à mesure qu'il se déplace dans les éléments de menu et dans les contrôles des boîtes de dialogue. Par défaut, cette option est désactivée.
- **Text Cursor** (Curseur du texte) : ces options contrôlent le comportement du curseur du texte.
  - **Centered** (Centré) : maintient, dans la mesure du possible, le curseur au centre de l'écran au gré des déplacements du curseur du texte.
  - **Push** (Étroit) : au gré des déplacements du curseur du texte, déplace la fenêtre de zoom de la distance minimale nécessaire pour l'afficher. Il s'agit de l'option par défaut.
  - **None** (Aucun) : le déplacement du curseur de texte n'a pas d'incidence sur l'affichage dans la fenêtre de zoom.
  - **Edge Margin** (Marge à partir du bord) : la marge à partir du bord détermine la distance minimale au bord de l'écran jusqu'à laquelle le curseur peut être déplacé avant que la fenêtre de zoom ne soit déplacée. La marge peut être comprise entre 0 et 50 %, 50 % étant équivalent à l'option Centré. La valeur par défaut est 0.

---

**Remarque** – Cette option n'est disponible que si le mode de suivi du curseur du texte sélectionné est Push (Étroit).

---

- **Advanced Settings** (Paramètres avancés) : un clic sur ce bouton, placé au bas de la page Loupe, permet d'afficher la boîte de dialogue Advanced Settings (Paramètres avancés).



Vous pouvez définir les options suivantes :

- Smoothing (Adoucissement) : bilinéaire ou aucun.
- Brightness (Luminosité) : Red (Rouge), Green (Vert), Blue (Bleu) ; commandes permettant de choisir un niveau de luminosité différent pour chaque couleur.
- Contrast (Contraste) : Red (Rouge), Green (Vert), Blue (Bleu) ; commandes permettant de choisir des niveaux de contraste personnalisés. Ces paramètres ne sont pas aussi importants que les modifications apportées à la luminosité.
- Color Filtering (Filtrage des couleurs) : permet de choisir l'un des filtres pour daltoniens disponibles grâce à libcolorblind.

---

**Remarque** – Pour tirer parti de cette fonctionnalité, vous devez installer libcolorblind, puis reconstruire gnome-mag.

---

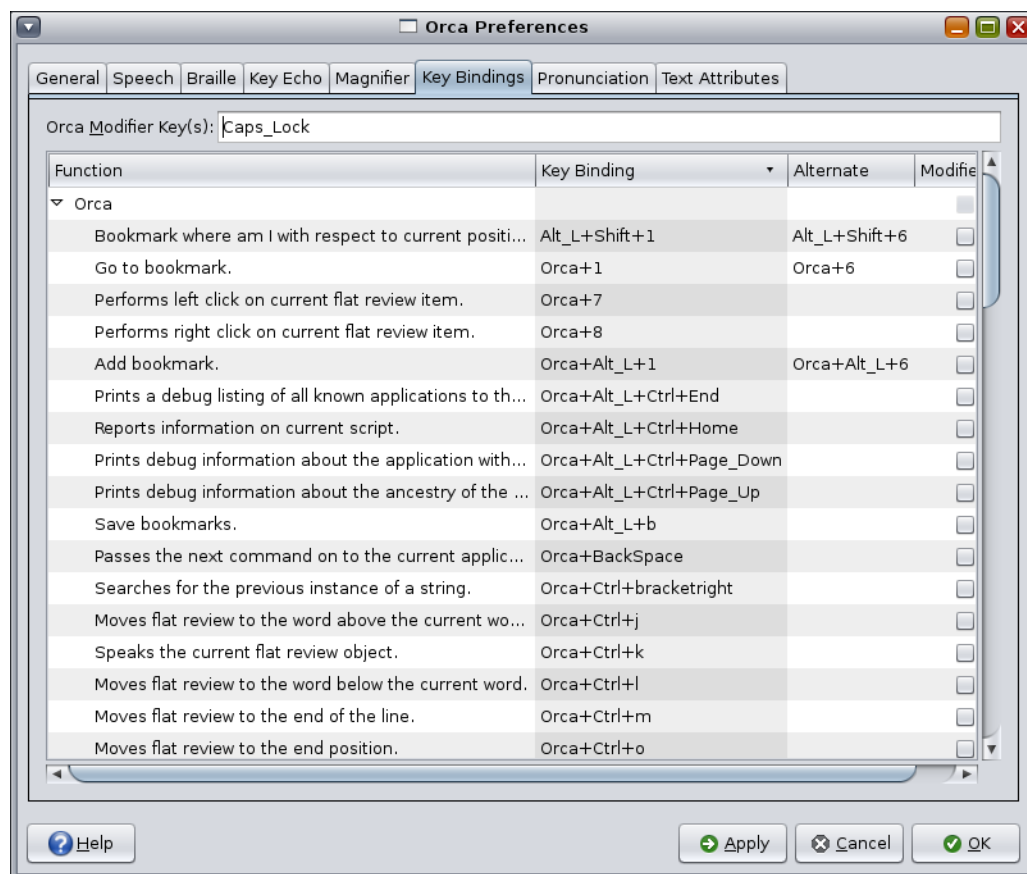
- Multi-Monitor Settings (Paramètres pour plusieurs écrans) - Source display (Écran source) : affichage X Window System de ce qui doit être agrandi. Écrit sous la forme : 0.n, où n est le numéro de l'écran dont le contenu doit être agrandi.



- Multi-Monitor Settings (Paramètres pour plusieurs écrans) - Target display (Écran cible) : affichage X Window System de l'endroit où la fenêtre de zoom doit être placée. Écrit sous la forme : 0.n, où n est le numéro de l'écran où la fenêtre de zoom doit s'afficher.

## Activation des préférences de raccourcis dans Orca

La page Key Bindings (Raccourcis) permet de consulter et de modifier les raccourcis dans Orca.



## Orca Modifier Keys (Touches de modification Orca)

La première commande de la fenêtre Key Bindings (Raccourcis) permet de déterminer la ou les touches faisant office de touche de modification Orca. La touche de modification Orca est la touche qui doit être maintenue enfoncée et combinée avec une touche pour exécuter des commandes dans Orca.

Pour les claviers d'ordinateur de bureau, la touche de modification Orca par défaut est la touche Inser. Pour les claviers d'ordinateur portable, la touche de modification Orca par défaut est la touche Verr. maj. Reportez-vous aux sections relatives à l'agencement du clavier Ordinateur de bureau et à l'agencement du clavier Ordinateur portable pour connaître les valeurs par défaut.

---

**Remarque** – Vous ne pouvez pas modifier la touche de modification Orca à l'aide de l'interface graphique de configuration.

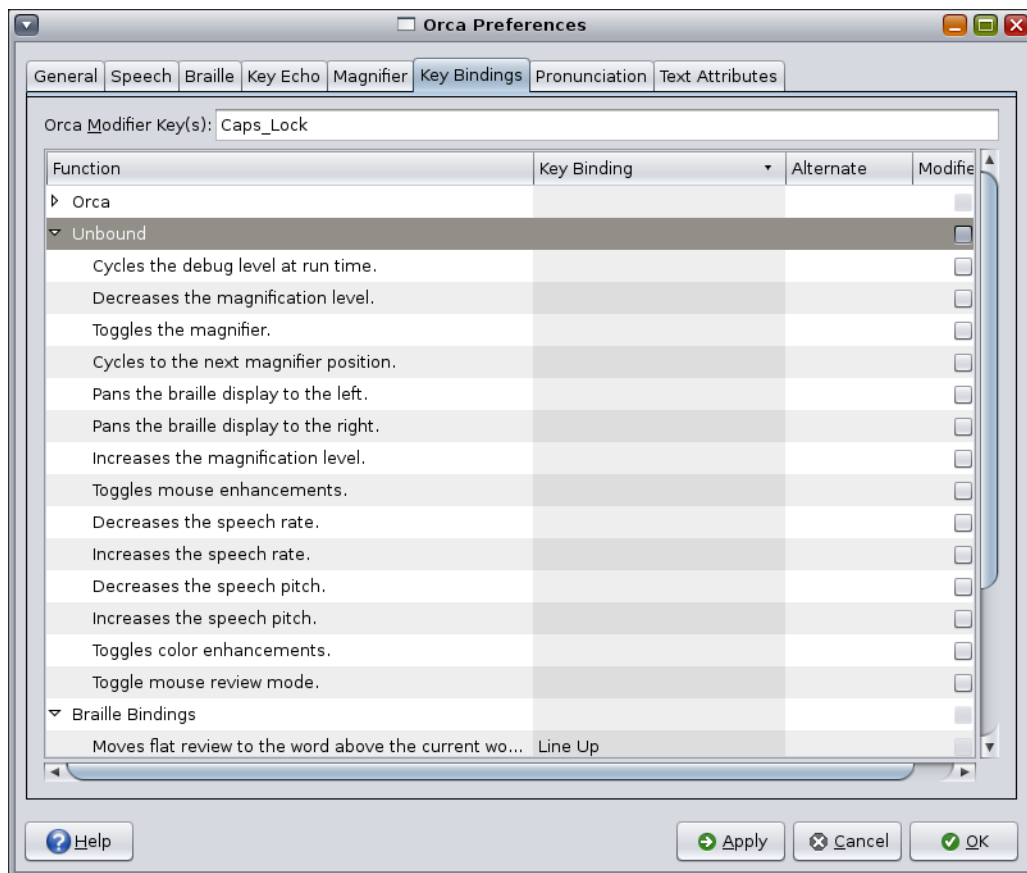
---

## Utilisation du tableau de raccourcis

Le tableau Key Bindings (Raccourcis) répertorie des opérations Orca et les touches qui leurs sont associées.

- La colonne intitulée Function (Fonction) fournit une description de l'opération Orca à effectuer.
- La colonne intitulée Key Binding (Raccourci) indique la principale manière d'appeler la fonction à l'aide du clavier. Si la description de la fonction inclut le mot "Orca", la touche de modification Orca doit être maintenue enfoncée pendant l'appui sur les autres touches indiquées.
- La colonne intitulée Alternate (Alternative) fournit une manière alternative d'appeler la fonction à l'aide du clavier.
- Pour modifier les raccourcis de la colonne Key Binding (Raccourci) aussi bien que ceux de la colonne Alternate (Alternative), accédez à la cellule souhaitée et appuyez sur la touche Entrée. Appuyez ensuite sur une combinaison de touches, puis appuyez sur Entrée pour confirmer la nouvelle combinaison. La nouvelle combinaison de touches est enregistrée et la case à cocher dans la dernière colonne, la colonne Modified (Modifié), indique que le raccourci a été modifié.

Pour annuler la modification d'un raccourci, accédez à la colonne Modified (Modifié) et cliquez sur le bouton Apply (Appliquer), Alt+A.



À la fin de la liste des raccourcis Orca se trouve un groupe de commandes non liées. Ces commandes sont utiles pour certains utilisateurs, mais la majorité des utilisateurs n'en a pas besoin. C'est pourquoi aucune combinaison de touches ne leur est associée.

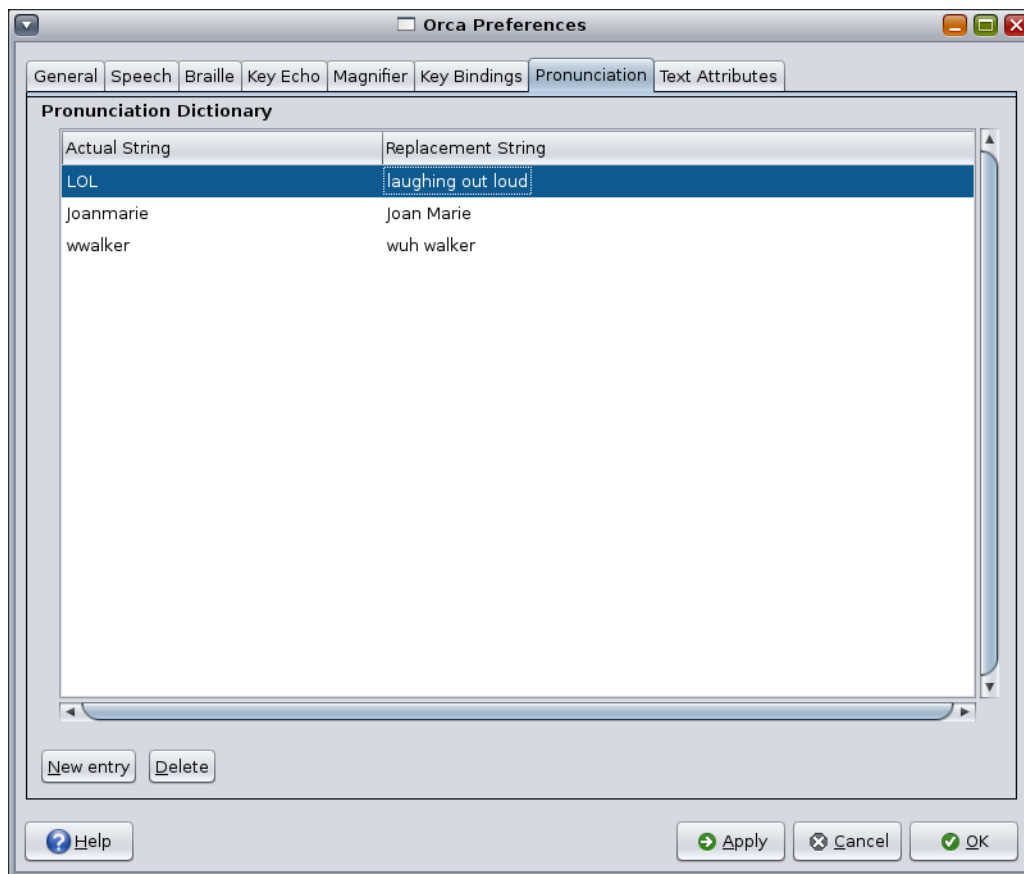
Pour affecter un raccourci clavier à l'une de ces commandes non liées, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Entrée pour éditer le raccourci.
2. Appuyez sur la touche Suppr ou Retour Arrière lorsque vous êtes invité à saisir le nouveau raccourci.
3. Appuyez sur la touche Entrée pour confirmer.

## Activation des préférences de prononciation dans Orca

Il arrive parfois que le synthétiseur vocal n'utilise pas correctement les mots pour transmettre le sens ou prononcer une chaîne particulière. Par exemple, vous préférerez peut-être entendre "mort de rire" plutôt que "MDR", ou le synthétiseur peut prononcer de manière impropre un

nom ou un mot technique. Sur la page Pronunciation (Prononciation), vous pouvez ajouter, modifier et supprimer les entrées du dictionnaire de prononciation Orca. La page relative à la prononciation fait partie de la boîte de dialogue des paramètres spécifiques à l'application qui s'ouvre lorsque vous faites passer le focus à une application particulière et que vous appuyez sur Touche de modification Orca+Ctrl+Barre d'espace. Vous pouvez donc personnaliser les entrées selon vos besoins pour chaque application que vous utilisez.



## ▼ Pour ajouter une entrée dans le dictionnaire

- 1 Appuyez sur le bouton New Entry (Nouvelle entrée) ou sur Alt+N.
- 2 Saisissez le texte de la nouvelle entrée et appuyez sur la touche Entrée pour terminer la saisie de la chaîne réelle.

- 3 Accédez à la colonne **Remplacement String (Chaîne de remplacement)** et appuyez sur **Entrée** pour commencer l'édition.
- 4 Saisissez le texte qui doit être prononcé à la place du premier. Appuyez sur **Entrée** pour terminer l'édition de la chaîne de remplacement.

### ▼ **Pour modifier une entrée du dictionnaire**

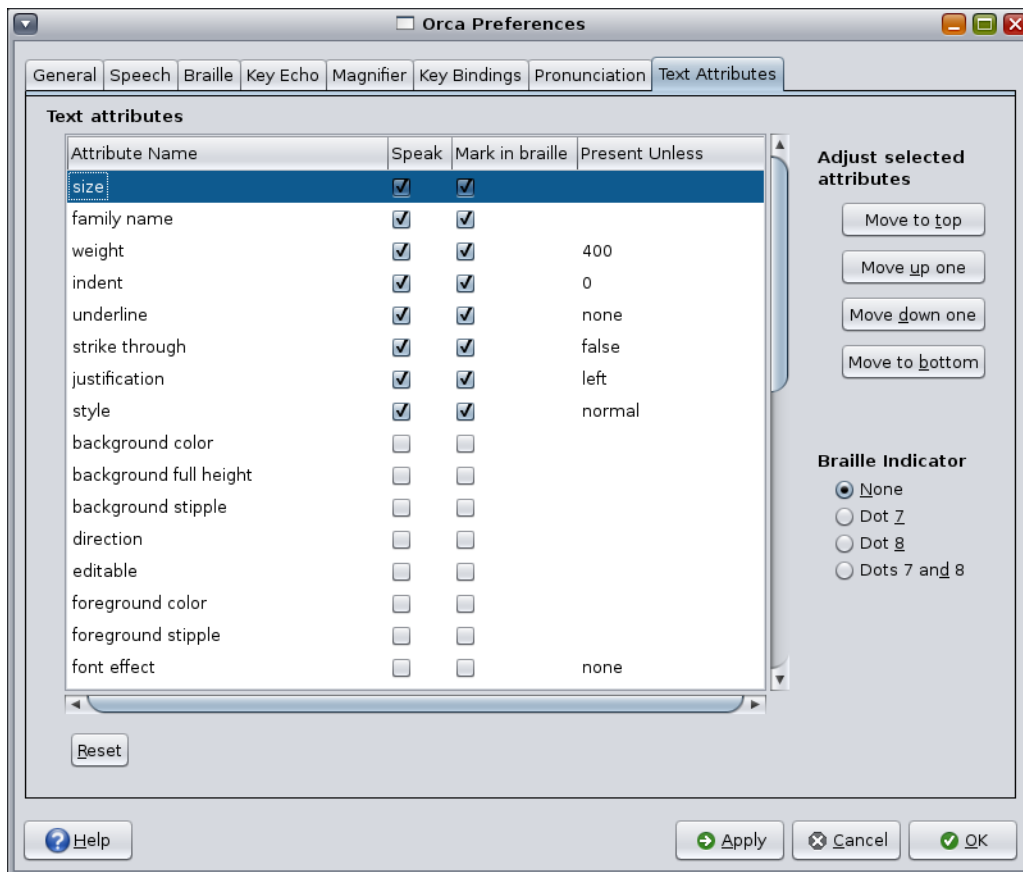
- 1 Accédez à la cellule que vous souhaitez modifier et appuyez sur **Entrée** pour débiter la modification.
- 2 Apportez vos modifications, puis appuyez sur **Entrée** pour terminer la modification.

### ▼ **Pour supprimer une entrée du dictionnaire**

- 1 Accédez à l'entrée que vous souhaitez supprimer.
- 2 Appuyez sur le bouton **Delete (Supprimer)** ou sur **Alt+D**.

## **Page Text Attributes (Attributs de texte)**

Lorsque vous appuyez sur la touche de modification Orca, Orca prononce certains attributs de texte connus à propos d'un objet. La page **Text Attributes (Attributs de texte)** de l'interface graphique de configuration permet de personnaliser les attributs de texte annoncés par Orca.



Cette page affiche une liste d'attributs de texte, où chaque ligne comporte quatre colonnes :

- Le nom de l'attribut de texte.
- Une case à cocher indiquant si cet attribut de texte doit être prononcé.
- Une case à cocher indiquant si cet attribut de texte doit être souligné sur l'affichage braille.
- Une valeur de chaîne Present Unless (Prononcé sauf si) modifiable. La valeur de l'attribut ne sera annoncée que si elle est différente de cette valeur.

Par exemple, la valeur par défaut de l'attribut de texte underline (soulignage) est none (aucun). Si cet attribut est sélectionné, que l'utilisateur appuie sur la Touche de modification Orca+F et que le texte en question n'est pas souligné, cet attribut n'est pas prononcé. Si vous souhaitez que cet attribut soit toujours prononcé, que le texte soit ou non souligné, sélectionnez l'attribut et supprimez la valeur Present unless (Prononcé sauf si).

Utilisez le bouton Reset (Réinitialiser) (Alt+R) pour restaurer les valeurs initiales de la liste à la première ouverture de la boîte de dialogue.

Lorsque vous affichez le volet des attributs de texte pour la première fois, tous les attributs sélectionnés s'affichent en haut de la liste. Ils sont répertoriés dans l'ordre dans lequel ils seront prononcés et utilisés en braille.

Les boutons Adjust Selected Attributes (Ajuster les attributs sélectionnés) permettent de modifier l'ordre des attributs ou d'en sélectionner d'autres :

- Move to top (Déplacer tout en haut - Alt+T) : déplace l'attribut sélectionné en haut de la liste.
- Move up one (Déplacer vers le haut - Alt+U) : déplace l'attribut sélectionné d'une ligne vers le haut.
- Move down one (Déplacer vers le bas - Alt+D) : déplace l'attribut sélectionné d'une ligne vers le bas.
- Move to bottom (Déplacer tout en bas - Alt+B) : déplace l'attribut sélectionné en bas de la liste.

Servez-vous des boutons Braille Indicator (Indicateur de Braille) pour sélectionner la ou les cellules utilisées pour désigner les textes possédant l'un au moins des attributs spécifiés. Vous pouvez choisir :

- None (Aucun), valeur par défaut
- Dot 7 (Point 7)
- Dot 8 (Point 8)
- Dots 7 and 8 (Points 7 et 8)

Les attributs de texte peuvent également être définis individuellement pour des applications données. Le volet des attributs de texte fait également partie de la boîte de dialogue des paramètres spécifiques à l'application qui s'ouvre lorsque vous faites passer le focus à une application particulière et que vous appuyez sur Touche de modification Orca+Ctrl+Barre d'espace.

## Utilisation des commandes clavier Orca

La page Key Bindings (Raccourcis) fournit une liste complète des commandes clavier de l'[Interface graphique de configuration d'Orca](#). Pour ouvrir l'interface graphique de configuration d'Orca, appuyez sur Touche de modification Orca+Barre d'espace.

Pour activer le mode d'apprentissage d'Orca pendant l'exécution d'Orca, appuyez sur Touche de modification Orca+H. Lorsque le mode d'apprentissage est activé, Orca intercepte tous les événements d'entrée clavier et braille et indique quel serait leur effet. Pour quitter le mode d'apprentissage, appuyez sur la touche Échap.

Orca fournit des commandes supplémentaires pour certaines applications, telles que Firefox. Pour afficher la liste des commandes supplémentaires pour une application donnée, appuyez sur Ctrl+Touche de modification Orca+Barre d'espace lorsque cette application a le focus.

L'interface graphique de configuration d'Orca s'ouvre dans l'état spécifique à l'application et des commandes supplémentaires s'affichent sur la page Key Bindings (Raccourcis).

Le bureau GNOME est également doté de commandes clavier intégrées permettant de contrôler l'ordinateur de bureau et ses applications. Pour plus d'informations sur les raccourcis clavier GNOME, reportez-vous au [Chapitre 4](#), “Navigation dans le bureau à l'aide du clavier”.



**Attention** – Les touches souris utilisent la touche PN\_Inser pour émuler l'appui sur un bouton de la souris. Lorsqu'elles sont activées, les touches souris peuvent entrer en conflit avec PN\_Inser en tant que touche de modification d'Orca, ce qui entraîne le blocage de la touche de modification Orca. Comme solution de rechange, vous pouvez utiliser les raccourcis pour ordinateur portable, qui évitent l'utilisation du pavé numérique pour les commandes Orca. Si vous activez les touches souris par mégarde, vous pouvez les désactiver à l'aide de l'application `gnome-keyboard-properties`.

## Utilisation des commandes de l'agencement ordinateur de bureau

Les sections suivantes dressent la liste des commandes clavier Orca usuelles pour les claviers d'ordinateur de bureau, classées par catégorie.

### Commandes clavier pour la révision globale

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de révision globale lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur de bureau.

Touches	Fonction
Pavé numérique - 7	Déplace le curseur de révision globale sur la ligne précédente et la lit
Pavé numérique - 8	Lit la ligne actuelle
Pavé numérique - 9	Déplace le curseur de révision globale à la ligne suivante et la lit
Pavé numérique - 4	Déplace le curseur de révision globale au mot précédent et le lit
Pavé numérique - 5	Lit le mot actuel
Pavé numérique - 6	Déplace le curseur de révision globale au mot suivant et le lit
Pavé numérique - 1	Déplace le curseur de révision globale au caractère précédent et le lit
Pavé numérique - 2	Lit le caractère actuel
Pavé numérique - 3	Déplace le curseur de révision globale au caractère suivant et le lit
Pavé numérique - Barre oblique	Effectue un clic gauche de la souris à l'emplacement du curseur de révision globale



Touches	Fonction
Pavé numérique - Astérisque	Effectue un clic bouton droit de la souris à l'emplacement du curseur de révision globale
Pavé numérique - Signe moins	Permet de basculer entre les modes de suivi révision globale et focus

**Remarque** – Ces commandes s'appliquent lorsque vous travaillez avec des objets aussi bien que lorsque vous travaillez avec du texte. Si, par exemple, le curseur de révision globale est placé sur une barre de menu et que la commande "read current line" ("lire la ligne actuelle") est exécutée, les noms de tous les menus visibles sont prononcés. De même, si la commande "read next word" ("lire le mot suivant") est exécutée, l'objet placé sur la droite du curseur de révision globale sur la même ligne est prononcé ou la révision globale est déplacée à la ligne suivante lorsqu'aucun objet n'est trouvé.

### Commandes clavier pour les signets

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de signets lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur de bureau.

Touches	Fonction
Alt+Inser+[1-6]	Affecte un signet à un emplacement numéroté. Si un signet existe déjà pour l'emplacement, il est remplacé par le nouveau.
Inser+[1-6]	Se rend à la position désignée par le signet lié à ce numéro d'emplacement.
Alt+Maj+[1-6]	Informations Where Am I ("Où suis-je") pour ce signet par rapport à l'emplacement actuel du pointeur.
Inser+B et Inser+Maj+B	Se déplace entre les signets spécifiés pour l'application ou la page donnée.
Alt+Inser+B	Enregistre les signets définis pour l'application ou la page actuelle.

### Fonctions diverses

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier de diverses fonctions lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur de bureau.

Touches	Fonction
Pavé numérique+Signe plus	Commande Say All (Lire tout). Lit à partir de la position actuelle du curseur jusqu'à la fin du document.

Touches	Fonction
Pavé numérique+Entrée	Commande Where Am I (Où suis-je). Prononce des informations telles que le titre de la fenêtre actuelle de l'application ainsi que le nom de la commande ayant le focus.
Inser+H	Active le mode d'apprentissage. Appuyez sur Échap pour le désactiver.
Inser+F	Prononce des informations relatives à la police et aux attributs pour le caractère actuel.
Inser+Barre d'espace	Affiche la boîte de dialogue de configuration d'Orca.
Inser+Ctrl+Barre d'espace	Recharge les paramètres de l'utilisateur et permet de réinitialiser des services selon les besoins. Affiche également la boîte de dialogue de configuration d'Orca pour l'application actuelle.
Inser+S	Active/désactive la synthèse vocale.
Inser+F11	Active/désactive la lecture des tableaux, qu'elle se fasse par cellule ou par ligne.
Inser+Q	Quitte Orca.

### Commandes clavier pour le débogage

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de débogage lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur de bureau.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+Inser+Origine	Rapporte des informations sur le script actuel.  <b>Remarque</b> – Pour permettre l'utilisation des trois commandes suivantes, Orca doit être démarré à partir d'une console virtuelle ou par l'intermédiaire du terminal GNOME. La sortie est envoyée à la console uniquement et non à la synthèse vocale ou au braille.
Ctrl+Alt+Inser+Fin	Affiche un listage de débogage de toutes les applications connues dans la console dans laquelle Orca est lancé.
Ctrl+Alt+Inser+Page préc.	Affiche les informations de débogage concernant l'ascendance de l'objet ayant le focus.
Ctrl+Alt+Inser+Page suiv.	Affiche les informations de débogage concernant la hiérarchie de l'application ayant le focus.

### Utilisation des commandes clavier pour l'agencement ordinateur portable

Vous trouverez ci-dessous une liste des commandes clavier Orca usuelles pour les claviers d'ordinateur de bureau, classées par catégorie.

## Commandes clavier pour la révision globale

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de révision globale lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur portable.

Touches	Fonction
Verr. maj+U	Déplace le curseur de la révision globale à la ligne précédente et la lit. Double-cliquez pour déplacer la révision globale en haut de la fenêtre actuelle.
Verr. maj+I	Lit la ligne actuelle. Double-cliquez pour lire la ligne actuelle avec les informations de formatage et de mise en majuscules.
Verr. maj+O	Déplace le curseur de révision globale à la ligne suivante et la lit. Double-cliquez pour déplacer la révision globale en bas de la fenêtre actuelle.
Verr. maj+J	Déplace le curseur de révision globale au mot précédent et le lit. Double-cliquez pour déplacer la révision globale sur le mot placé au-dessus du mot actuel.
Verr. maj+K	Lit le mot actuel. Double-cliquez pour épeler le mot. Triple-cliquez pour entendre le mot épelé phonétiquement.
Verr. maj+L	Déplace le curseur de révision globale au mot suivant et le lit. Double-cliquez pour déplacer le curseur de révision globale au mot placé au-dessous du mot actuel.
Verr. maj+M	Déplace le curseur de révision globale au caractère précédent et le lit. Double-cliquez pour déplacer la révision globale à la fin de la ligne actuelle.
Verr. maj+Virgule	Lit le caractère actuel. Double-cliquez pour prononcer le caractère phonétiquement s'il s'agit d'une lettre.
Verr. maj+Point	Déplace le curseur de révision globale au caractère suivant et le lit
Verr. maj+7	Effectue un clic gauche de la souris à l'emplacement du curseur de révision globale.
Verr. maj+8	Effectue un clic droit de la souris à l'emplacement du curseur de révision globale.
Verr. maj+p	Permet de basculer entre les modes de suivi révision globale et focus.

Ces commandes s'appliquent lorsque vous travaillez avec des objets aussi bien que lorsque vous travaillez avec du texte. Si, par exemple, le curseur de révision globale est placé sur une barre de menu et que la commande "read current line" ("lire la ligne actuelle") est exécutée, les noms de tous les menus visibles sont prononcés. De même, si la commande "read next word" ("lire le mot suivant") est exécutée, l'objet placé sur la droite du curseur de révision globale sur la même ligne est prononcé ou la révision globale est déplacée à la ligne suivante lorsqu'aucun objet n'est trouvé.

## Commandes clavier pour les signets

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de signet lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur portable.

Touches	Fonction
Alt+Verr. maj+[1-6]	Ajoute un signet à l'emplacement numéroté. Si un signet existe déjà pour l'emplacement, il est remplacé par le nouveau.
Verr. maj+[1-6]	Se rend à la position désignée par le signet lié à ce numéro d'emplacement.
Alt+Maj+[1-6]	Informations Where Am I ("Où suis-je") pour ce signet par rapport à l'emplacement actuel du pointeur.
Verr. maj+B	Se déplace entre les signets spécifiés pour l'application ou la page donnée.
Alt+Verr. maj+B	Enregistre les signets définis pour l'application ou la page actuelle.

### Commandes clavier diverses

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier de diverses fonctions lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur portable.

Touches	Fonction
Verr. maj+Point-virgule	Commande Say All (Lire tout). Lit à partir de la position actuelle du curseur jusqu'à la fin du document.
Verr. maj+Entrée	Commande Where Am I (Où suis-je). Prononce des informations telles que le titre de la fenêtre actuelle de l'application ainsi que le nom de la commande ayant le focus.
Verr. maj+H	Active le mode d'apprentissage. Appuyez sur Échap pour le désactiver.
Verr. maj+F	Prononce des informations relatives à la police et aux attributs pour le caractère actuel.
Verr. maj+Barre d'espace	Démarre la boîte de dialogue de configuration d'Orca.
Verr. maj+Ctrl+Barre d'espace	Recharge les paramètres de l'utilisateur et permet de réinitialiser des services selon les besoins. Lance également la boîte de dialogue de configuration d'Orca pour l'application actuelle.
Verr. maj+S	Active/désactive la synthèse vocale.
Verr. maj + F11	Active/désactive la lecture des tableaux, qu'elle s'effectue par cellule ou par ligne.
Verr. maj + Q	Quitte Orca.

### Commandes clavier pour le débogage

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier des commandes de débogage lorsque vous utilisez l'agencement ordinateur portable.

Touches	Fonction
Verr. maj+Alt+Ctrl+Origine	Rapporte des informations sur le script actuel.  <b>Remarque</b> – Pour permettre l'utilisation des trois commandes suivantes, Orca doit être démarré à partir d'une console virtuelle ou par l'intermédiaire du terminal GNOME. La sortie est envoyée à la console uniquement et non à la synthèse vocale ou au braille.
Verr. maj+Alt+Ctrl+Fin	Affiche un listage de débogage de toutes les applications connues dans la console dans laquelle Orca est lancé.
Verr. maj+Alt+Ctrl+Page préc.	Affiche les informations de débogage concernant l'ascendance de l'objet ayant le focus.
Verr. maj+Alt+Ctrl+Page suiv.	Affiche les informations de débogage concernant la hiérarchie de l'objet ayant le focus.

## Informations spécifiques à l'application

Orca est conçu pour fonctionner avec des applications et des boîtes à outils prenant en charge l'interface AT-SPI (Assistive Technology Service Provider Interface, interface de fourniture de services de technologie assistive). Font notamment partie de ces applications le bureau Oracle Solaris et les applications fournies en standard : OpenOffice, Firefox et la plate-forme Java.

### ▼ Définition de paramètres spécifiques à l'application

- 1 Pour personnaliser les paramètres d'une application donnée, lancez cette application.
- 2 Assurez-vous que l'application a le focus, puis appuyez sur Touche de modification Orca+Ctrl+Barre d'espace.

Une boîte de dialogue comportant des onglets semblable à la boîte de dialogue de configuration d'Orca s'affiche ; elle en diffère pourtant par certains aspects :

- Pas de volet General (Général).
- Les options Speech System (Système de synthèse vocale) et Speech Synthesizer (Synthétiseur vocal) du volet Speech (Synthèse vocale) sont inactives.
- Tous les raccourcis spécifiques à l'application figurent en haut de la liste dans le volet Key Bindings (Raccourcis).
- Un nouveau volet de paramètres spécifiques à l'application peut s'afficher à la suite de la série d'onglets standard. Appuyez sur la touche Fin depuis la liste d'onglets pour aller directement à l'onglet le plus à droite.

Configurez les paramètres spécifiques à l'application. Vous pouvez par exemple souhaiter désactiver le rappel des touches d'une manière générale dans Orca, mais l'activer dans l'application de calcul GNOME.

Une fois que vous avez personnalisé les paramètres de l'application, cliquez sur OK.

Ces paramètres sont écrits dans un fichier appelé *APPNAME*.py placé dans votre répertoire `~/ .orca/app-settings`, où *APPNAME* est le nom de l'application.

Orca écrit ces fichiers de manière automatique. Le contenu du fichier est écrasé chaque fois que vous modifiez les paramètres spécifiques à l'application de cette application.

Pour conserver certains paramètres ou du code spécifiques à l'application, copiez-les dans un fichier appelé `~/ .orca/app-settings/APPNAME-customizations.py`. Ce fichier est automatiquement lu lorsque les paramètres de l'application sont chargés.

---

**Remarque** – Si vous réglez un ou plusieurs raccourcis spécifiques à l'application, les nouvelles valeurs ne prennent effet qu'une fois que vous avez cliqué sur OK. Une solution de contournement consiste à redémarrer Orca ou à appuyer sur Alt+TAB pour passer à une autre application, puis à appuyer sur Alt+TAB pour revenir à l'application dont vous venez de modifier les raccourcis.

---

## Pour activer le braille

Orca utilise BRLTTY pour la prise en charge du braille. BRLTTY permet d'accéder au contenu de la console en mode texte. Sur une installation d'Oracle Solaris avec braille activé standard, BRLTTY est déjà en cours d'exécution et donne accès à des consoles de texte. Lorsqu'Orca démarre, il se connecte à BRLTTY. Si vous passez d'une console de texte à votre session X Windows, votre affichage braille est automatiquement actualisé et affiche le contenu présenté par Orca.

À l'heure actuelle, le fonctionnement optimal d'Orca est assuré avec BRLTTY v3.8 ou supérieure ; Orca fonctionne également correctement avec BRLTTY v3.7.2. Ce document fournit des informations sur l'utilisation d'Orca avec BRLTTY 3.8.

## Dépannage d'Orca

Cette section décrit des solutions de dépannage pour Orca.

### Le bureau ne répond pas.

1. Appuyez sur Alt+F2 ou Méta+R pour ouvrir la boîte de dialogue Exécuter.
2. Entrez `orca` et appuyez sur Entrée pour lancer une nouvelle instance d'Orca.

Cette opération force les processus existants d'Orca à s'arrêter, puis redémarre Orca.

Quelquefois, cette opération entraîne un blocage du bureau, généralement à cause du dysfonctionnement d'une application.

---

**Remarque** – Si vous ne parvenez pas à accéder à une fenêtre de terminal, essayez en appuyant sur Ctrl+Alt+Retour Arrière, ce qui arrête le serveur X Window Server.

Cette action doit vous renvoyer à l'écran de connexion.

---

## Désactivation de l'économiseur d'écran

Avant d'utiliser le lecteur d'écran et la loupe, vous devez désactiver l'économiseur d'écran.

1. Choisissez System (Système) → Preferences (Préférences) → Screensaver (Économiseur d'écran).
2. Dans la section à onglets Display Modes (Modes d'affichage), désélectionnez l'option Lock Screen After (Verrouiller l'écran après).
3. Dans la liste Mode, sélectionnez Disable Screen Saver (Désactiver l'économiseur d'écran).
4. Choisissez File (Fichier) → Restart Daemon (Redémarrage du démon).
5. Choisissez File (Fichier) → Quit (Quitter) pour fermer la boîte de dialogue Screensaver Preferences (Préférences d'économiseur d'écran).

## Pour changer la visionneuse PDF

Pour remplacer la visionneuse PDF du bureau Oracle Solaris par une autre visionneuse PDF, effectuez les opérations suivantes :

1. Dans File Manager (Gestionnaire de fichiers), sélectionnez le fichier PDF que vous souhaitez ouvrir.
2. Choisissez File (Fichier) → Open with Other Application (Ouvrir avec une autre application)
3. Dans la boîte de dialogue qui s'ouvre, choisissez l'application de lecture de PDF de votre choix.
4. Si nécessaire, sélectionnez l'option Remember This Application For PDF Document Files (Mémoriser cette application pour les fichiers PDF). Dans ce cas, tous les fichiers PDF seront à l'avenir ouverts avec l'option sélectionnée.





## Configuration de la souris et du clavier

---

Ce chapitre décrit la procédure de configuration de la souris et du clavier afin de rendre ces périphériques accessibles à un plus grand nombre d'utilisateurs.

### Configuration de la souris

Pour configurer la souris, utilisez le panneau de préférences Mouse (Souris). Pour ouvrir ce panneau, sélectionnez System (Système) → Preferences (Préférences) → Mouse (Souris). La boîte de dialogue Mouse Preferences (Préférences de la souris) s'affiche.

### Configuration du comportement de la souris

Cette section décrit la procédure de modification du comportement de la souris.

#### ▼ Pour configurer la souris pour un gaucher

- 1 Sélectionnez System (Système) → Preferences (Préférences) → Mouse (Souris).
- 2 Cliquez sur l'onglet General (Général) dans la boîte de dialogue Mouse Preferences (Préférences de la souris).
- 3 Sélectionnez l'option Left-handed (Gaucher) dans la section Mouse Orientation (Orientation de la souris).

#### ▼ Pour configurer le comportement du double-clic

Si vous avez des difficultés à double-cliquer, vous pouvez augmenter le délai autorisé par le système entre le premier et le second clic d'un double-clic.

- 1 Sélectionnez System (Système) → Preferences (Préférences) → Mouse (Souris).

- 2 Cliquez sur l'onglet **General (Général)** dans la boîte de dialogue **Mouse Preferences (Préférences de la souris)**.
- 3 Utilisez le curseur **Double-Click Timeout (Délai du double-clic)** pour spécifier le délai en secondes autorisé par le système entre les deux clics d'un double-clic.  
Pour augmenter le délai, déplacez le curseur vers la droite. De la même manière, déplacez le curseur vers la gauche pour réduire le délai.
- 4 **Double-cliquez sur l'ampoule située à droite du curseur pour tester le réglage.**  
Si vous effectuez les deux clics du double-clic dans le délai spécifié, l'ampoule s'allume complètement et est entourée d'un halo jaune. Si vous ne double-cliquez dans le délai spécifié, l'ampoule ne s'allume pas complètement. Augmentez le réglage du délai, puis réessayez. Lorsque l'ampoule s'allume, le réglage du délai est adapté à vos besoins.

## ▼ Pour modifier la taille du pointeur

- 1 Choisissez **System (Système) → Preferences (Préférences) → Appearance (Apparences)**.
- 2 Cliquez sur le bouton **Customize (Personnaliser)** pour ouvrir la boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)**.
- 3 Dans la boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)**, sélectionnez l'onglet **Pointers (Pointeurs)**.
- 4 Dans l'onglet **Pointer (Pointeur)**, sélectionnez un thème de pointeur prenant en charge le redimensionnement, par exemple **DMZ-White**, **redglass** ou **whiteglass**.
- 5 Faites glisser le curseur **Size (Taille)** pour augmenter ou réduire la taille du pointeur de la souris.
- 6 Fermez la boîte de dialogue.

## ▼ Pour localiser le pointeur de la souris

Si vous avez des difficultés à repérer le pointeur de la souris à l'écran, vous pouvez activer une option permettant de mettre en surbrillance le pointeur lorsque vous appuyez sur la touche **Contrôle**. Pour activer cette option, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur l'onglet **General (Général)** de la boîte de dialogue **Mouse Preferences (Préférences de la souris)**.
- 2 Sélectionnez **Show Position of Pointer When The Control Key is Pressed (Afficher la position du pointeur lorsque la touche Ctrl est appuyée)** de la section **Locate Pointer (Localisation du pointeur)**.

## ▼ Pour configurer la vitesse et la sensibilité de la souris

- 1 Cliquez sur l'onglet **General (Général)** dans la boîte de dialogue **Mouse Preferences (Préférences de la souris)**.

- 2 Configurez les options suivantes dans la section **Pointer Speed (Vitesse du pointeur)** :

**Acceleration (Accélération)** Utilisez le curseur pour spécifier la vitesse à laquelle le pointeur se déplace à l'écran lorsque vous bougez la souris.

Si vous sélectionnez une valeur lente, le pointeur de la souris se déplace à une vitesse proche de la vitesse à laquelle vous déplacez physiquement la souris. Cela signifie que vous devrez déplacer la souris d'une distance plus grande pour parcourir la surface de l'écran. Si vous sélectionnez une vitesse élevée, le pointeur de la souris se déplace plus rapidement que le mouvement physique de la souris. Cela signifie que vous devrez déplacer la souris d'une distance moindre pour parcourir la surface de l'écran.

**Sensitivity (Sensibilité)** Utilisez le curseur pour définir le degré de sensibilité du pointeur aux mouvements de la souris.

**Threshold (Seuil)** Cette option est présente dans la section **Drag and Drop (Glisser et déposer)**.

Utilisez le curseur pour spécifier la distance de laquelle vous devez déplacer un élément afin que le système interprète le déplacement comme une opération glisser-déposer.

## Configuration du curseur

La section suivante décrit la procédure de modification des caractéristiques d'affichage du curseur.

## ▼ Pour arrêter le clignotement du curseur

- 1 Cliquez sur **System (Système)**, puis sélectionnez **Preferences (Préférences) → Keyboard (Clavier)** pour démarrer le panneau de préférences **Keyboard (Clavier)**.
- 2 Dans l'onglet **General (Général)**, désélectionnez l'option **Cursor Blinks in Text Fields (Le curseur clignote dans les champs de texte)**.

## Utilisation de MouseTweaks

MouseTweaks est un ensemble d'améliorations apportées à l'accessibilité des dispositifs de pointage. Le package Mousetweaks fournit les fonctions offertes par l'onglet Accessibility (Accessibilité) du panneau de préférences Mouse (Souris). Il contient également deux applets de tableau de bord relatifs à l'accessibilité de la souris. En particulier :

- Il permet aux utilisateurs d'effectuer un clic secondaire en maintenant enfoncé le bouton principal de la souris.
- Il permet d'exécuter les différents clics sans recourir aux boutons matériels. Dans ce contexte, l'applet de tableau de bord Dwell Click (Clic par maintien) permet de choisir le type de clic à effectuer.

### Pour simuler un clic secondaire

Il est possible d'effectuer un clic secondaire ou un clic droit en appuyant sur le bouton principal puis en le maintenant enfoncé pendant le délai spécifié

### Clic par maintien

Vous pouvez effectuer un clic de souris en maintenant le pointeur de la souris à un emplacement donné pendant un délai spécifié. Dans ce mode, le type de clic est déterminé par la fenêtre ClickType (Type de clic) ou par la direction dans laquelle l'utilisateur déplace la souris après l'écoulement du délai de maintien spécifié. Les types de clics peuvent être : simple, double, glissé ou droit.

La plupart des options d'accessibilité sont disponibles via System (Système) → Preferences (Préférences) → Mouse (Souris) et en sélectionnant l'onglet Accessibility (Accessibilité).

## Pour émuler la souris à l'aide du clavier

Si vous avez des difficultés à utiliser une souris, vous pouvez émuler les fonctions de la souris à l'aide du clavier. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [“Configuration d'un clavier accessible” à la page 52.](#)

## Configuration d'un clavier accessible

Utilisez le panneau de préférences Keyboard (Clavier) pour configurer les options d'accessibilité du clavier. Pour ouvrir ce panneau, choisissez System (Système) → Preferences (Préférences) → Keyboard (Clavier). Sélectionnez l'onglet Accessibility (Accessibilité) pour afficher les options d'accessibilité.

L'onglet Accessibility (Accessibilité) propose les options suivantes :

- Allow to turn accessibility features on and off from the keyboard (Permettre l'activation et la désactivation des fonctionnalités d'accessibilité depuis le clavier) (Alt – A) : détermine si les fonctionnalités d'accessibilité du clavier peuvent être activées ou désactivées à l'aide d'une touche de commande.
- Simulate simultaneous keypress (Simuler les appuis de touches simultanés) (Alt + S) : permet aux touches Maj (ou autres) d'être saisies l'une après l'autre mais interprétées comme une combinaison unique de touches. Cette technique d'accessibilité du clavier est connue sous le nom de "touches rémanentes".
- Disable sticky keys if two keys are pressed together (Désactiver les touches rémanentes si deux touches sont enfoncées simultanément) (Alt + B) : quitte automatiquement le mode "touches rémanentes" dès lors qu'une combinaison de touches est saisie normalement (c'est-à-dire simultanément au lieu d'être saisie individuellement).
- Only accept long keypress (Accepter uniquement les appuis prolongés sur les touches) (Alt + O) : dans ce mode, les touches doivent être enfoncées pendant un certain temps avant que l'entrée ne soit validée. Cette technique d'accessibilité est également connue sous le nom de "touches lentes". Cette partie de l'onglet Accessibility (Accessibilité) fournit également un curseur de délai (Alt-D) permettant de spécifier la durée d'appui avant que la touche soit acceptée.
- Ignore fast duplicate keypress (Ignorer les appuis de touches rapides et identiques) (Alt + I) : dans ce mode, les entrées successives de la même touche ne seront validées que comme instance unique de cette touche. Cette technique d'accessibilité est également connue sous le nom de "touches bondissantes". Cette partie de l'onglet Accessibility (Accessibilité) contient également un curseur de délai (Alt-E) permettant de spécifier la durée d'enfoncement avant que des touches successives soient acceptées.

## Configuration d'une souris basée sur un clavier

Le panneau de préférences Keyboard (Clavier) permet de configurer le clavier de manière à simuler une souris. Pour ouvrir le panneau de préférences Keyboard, sélectionnez System (Système) → Preferences (Préférences) → Keyboard (Clavier). Sélectionnez l'onglet Mouse Keys (Touches de la souris) pour accéder aux options qu'il contient.

- Allow to control the pointer using the keyboard (Permettre le contrôle du pointeur par le clavier) (Alt + A) : détermine si le pointeur de la souris peut être contrôlé à l'aide du clavier.
- Acceleration (Accélération) (Alt + C) : détermine avec quelle rapidité le mouvement de la souris accélère lorsque les touches de direction du clavier sont enfoncées.
- Speed (Vitesse) (Alt + S) : détermine avec quelle rapidité le pointeur de la souris se déplace lorsque les touches de direction du clavier sont enfoncées.

- Delay (Délai) (Alt + D) : détermine pendant combien de temps (ou si) les enfoncements de touches sont figés ou ignorés lorsque les touches de direction du clavier sont enfoncées.

## Utilisation de Dasher

Dasher est une interface de saisie de texte utilisant astucieusement certaines informations, pilotée par des mouvements de pointage naturels et continus. Dasher est un système performant de saisie de texte dans toute situation où un clavier habituel est inutilisable, par exemple avec un ordinateur de poche, un ordinateur miniaturisé, lors de l'utilisation d'un ordinateur avec une seule main (au moyen d'une manette de jeu, d'un écran tactile ou d'une souris), ou d'un ordinateur sans main (par exemple à l'aide d'une souris de tête ou d'un système de pointage oculaire).

### ▼ Pour installer Dasher

Dasher n'est pas installé par défaut sur le bureau Oracle Solaris. Pour installer Dasher à partir du référentiel de packages d'Oracle Solaris.

- **Vérifiez que vous êtes connecté à Internet, puis effectuez les opérations suivantes :**
  - **À partir d'une fenêtre de terminal :**
    - a. Saisissez la commande suivante :

```
sudo pkg install dasher
```
    - b. Saisissez votre mot de passe si vous y êtes invité.
  - **Par le biais de l'application Package Manager (Gestionnaire de packages) :**
    - a. Sélectionnez System (Système) → Administration (Administration) → Package Manager (Gestionnaire de packages).
    - b. Recherchez le package dasher.
    - c. Sélectionnez le package dasher.
    - d. Installez le package dasher.

## ▼ Pour démarrer Dasher

- Vous pouvez démarrer Dasher de l'une des façons suivantes.
  - Appuyez sur Alt + F2 ou sur Méta + R pour afficher la boîte de dialogue Run (Exécuter), saisissez `dasher`, puis appuyez sur Entrée.
  - Sélectionnez Applications (Applications) → Accessories (Accessoires) → Terminal (Terminal), puis exécutez `dasher`.
  - Appuyez sur Alt + F1, puis sélectionnez Applications (Applications) → Universal Access (Accès universel) → Dasher.





# Navigation dans le bureau à l'aide du clavier

---

Ce chapitre décrit la procédure de navigation dans le bureau Oracle Solaris à partir du clavier uniquement. Les utilisateurs qui ont des difficultés à utiliser une souris ou autre dispositif de pointage peuvent naviguer dans le bureau et l'utiliser depuis le clavier.

## Introduction à la navigation à l'aide du clavier

Cette section décrit les principaux raccourcis clavier qui permettent de naviguer dans le bureau à l'aide du clavier.

Vous pouvez personnaliser certains des raccourcis clavier décrits dans ce chapitre. Le texte indique les raccourcis que vous pouvez personnaliser. Reportez-vous à la section [“Personnalisation des raccourcis clavier”](#) à la page 82 pour plus d'informations sur la manière de personnaliser des raccourcis clavier.

## Raccourcis clavier indispensables

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier indispensables que vous pouvez utiliser pour naviguer dans le bureau. Les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour parcourir des éléments et des contrôles spécifiques sont décrits dans les sections correspondantes de ce chapitre.

Touches	Fonction
Ctrl+Échap	Accorde l'accès aux applications, aux zones et aux éléments de la barre de menu System (Système).

Touches	Fonction
Alt+F2 et Méta+R	Affiche la boîte de dialogue Run Application (Lancer une application) où vous pouvez saisir des commandes de terminal avec ou sans paramètres. Pour transmettre un fichier en tant que paramètre, utilisez le bouton Run with File (Exécuter avec fichier) pour rechercher le fichier requis.
Tab	Donne le focus à l'élément ou au contrôle suivant.
Maj+Tab	Inverse le sens de navigation et déplace le focus vers l'élément ou le contrôle précédent. En règle générale, la touche Maj inverse le sens de navigation.
Ctrl+Tab	Donne le focus à l'élément ou le contrôle suivant, si la touche Tab a une fonction spécifique dans un contrôle. Par exemple, si vous appuyez sur Tab dans une zone de texte, le système insère une tabulation.  Pour déplacer le focus vers l'élément ou le contrôle précédent, appuyez sur Maj+Ctrl+Tab.
Alt+Tab et Maj+Alt+Tab	Bascule entre des applications en cours d'exécution. Si plusieurs programmes sont en cours d'exécution, utilisez Alt+Tab pour passer à l'application suivante et Maj+Alt+Tab pour revenir en arrière.
Touches de direction	Permet de naviguer au sein d'un élément ou d'un contrôle.
Barre d'espace	Effectue l'action associée à l'élément ou au contrôle qui possède le focus. Si, par exemple, le contrôle en cours est un bouton, cette action équivaut à cliquer sur le bouton avec une souris.
Échap	Ferme une fenêtre, un menu ou un tiroir.
F7	Bascule en mode de navigation au curseur. Le mode de navigation au curseur permet de sélectionner du texte à l'aide du clavier. Pour plus d'informations sur la navigation au curseur, reportez-vous à la section <a href="#">“Navigation dans le contenu HTML en mode de navigation au curseur”</a> à la page 70.

## Raccourcis clavier globaux

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser à partir de n'importe quelle partie de l'interface du bureau Oracle Solaris.

Touches	Fonction
Alt+F1	Ouvre le menu Applications principal.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Alt+F2 et Méta+R	Ouvre la boîte de dialogue Run Applications (Lancer une application).  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Impr. écran	Lance l'application de capture d'écran et effectue une capture de l'ensemble de l'écran.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Alt+Impr. écran	Lance l'application de capture d'écran et effectue une capture de la fenêtre active.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
F1	Si l'élément qui possède le focus est une fenêtre d'application ou une boîte de dialogue, ce raccourci clavier ouvre l'aide de l'application.
Ctrl+F1	Si l'élément qui possède le focus est un tableau de bord ou une fenêtre d'application, ce raccourci clavier permet d'activer ou de désactiver l'affichage des infobulles de la fenêtre ou des objets du tableau de bord.
Maj+F10	Ouvre un menu contextuel pour l'élément qui possède le focus, lorsqu'un menu contextuel existe.

## Navigation dans l'arrière-plan du bureau

L'arrière-plan du bureau est la partie du bureau Oracle Solaris qui ne contient aucun élément d'interface ou d'application, tels que des tableaux de bord ou des fenêtres. Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans l'arrière-plan du bureau et les objets qu'il contient. Un objet de l'arrière-plan du bureau est une icône placée sur l'arrière-plan du bureau permettant d'ouvrir des fichiers, des dossiers ou des applications.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+D	Masque temporairement toutes les fenêtres et déplace le focus vers l'arrière-plan du bureau.  Pour restaurer les fenêtres, appuyez à nouveau sur Ctrl+Alt+D.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+Tab	Affiche une fenêtre contextuelle contenant des icônes représentant l'arrière-plan et les tableaux de bord. Maintenez les touches Ctrl+Alt enfoncées puis continuez à appuyer sur Tab pour passer de l'arrière-plan du bureau aux tableaux de bord.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Touches de direction	Lorsque l'arrière-plan du bureau ou qu'un objet de l'arrière-plan du bureau possède le focus, donne le focus à l'objet voisin de l'arrière-plan du bureau.
Une suite de caractères correspondant aux <i>n</i> premiers caractères du nom d'un objet de l'arrière-plan du bureau.	Lorsque l'arrière-plan du bureau possède le focus, donne le focus à l'objet de l'arrière-plan du bureau dont le nom commence par la suite de caractères spécifiée.
F2	Renomme l'objet de l'arrière-plan du bureau ayant le focus.
Maj+F10	Ouvre le menu contextuel de l'objet d'arrière-plan du bureau ayant le focus.
Ctrl+F10	Ouvre le menu Desktop Background (Arrière-plan du bureau).

## Navigation dans les tableaux de bord

Un tableau de bord est une zone qui permet de lancer des programmes, des applications et des applets de tableau de bord. Dans la plupart des cas, le panneau s'étend sur toute largeur du bas de l'écran. Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les tableaux de bord et leurs objets.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+Tab	Active un tableau de bord. Ce raccourci clavier permet d'afficher une fenêtre contextuelle contenant des icônes représentant l'arrière-plan du bureau, les tableaux de bord et les tiroirs. Maintenez enfoncées les touches Ctrl+Alt puis continuez à appuyer sur Tab pour activer successivement l'arrière-plan du bureau, les tableaux de bord et les tiroirs.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Tab	Donne le focus à l'objet suivant dans le tableau de bord.
F10	Ouvre le menu Applications lorsque le focus est sur le panneau supérieur.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Effectue l'action associée à un objet de tableau de bord, par exemple, ouvre un menu ou démarre un programme de lancement.
Maj+F10	Ouvre le menu contextuel d'un objet du tableau de bord.
Ctrl+F10	Ouvre le menu contextuel du tableau de bord.

▼ **Pour déplacer un objet du tableau de bord**

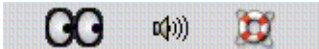


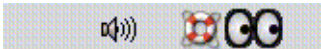
Il est possible de déplacer un objet d'un tableau de bord qui possède le focus vers un autre emplacement d'un tableau de bord ou d'un tiroir, ou encore vers le tableau de bord suivant.

- 1 Appuyez sur Tab jusqu'à ce que l'objet ait le focus.
- 2 Appuyez sur Maj+F10 pour ouvrir le menu contextuel de l'objet de tableau de bord.
- 3 Utilisez les touches de direction pour sélectionner l'élément de menu Move (Déplacer).
- 4 Utilisez les raccourcis clavier répertoriés dans le tableau ci-dessous pour effectuer le déplacement.

Touches	Fonction
Touches de direction	Déplace l'objet vers la gauche et la droite sur un tableau de bord horizontal ou vers le haut ou le bas sur un tableau de bord vertical.
Maj+touches de direction	Déplace l'objet qui possède le focus en poussant tout autre objet rencontré.
Ctrl+touches de direction	Déplace l'objet et échange sa position avec tout autre objet rencontré sur son passage.
Tab	Déplace l'objet vers le tableau de bord suivant.
Barre d'espace	Termine le déplacement.

**Exemple 4–1** Exemples Geyes

Les exemples suivants illustrent l'effet des différents déplacements d'objets sur un tableau de bord à l'aide de l'application Geyes.

Illustration	Description
	Montre un tableau de bord comportant trois objets avant que le déplacement n'ait eu lieu.
	Montre l'effet de l'utilisation des touches de direction pour déplacer l'application Geyes sur le tableau de bord. Les touches de direction permettent de déplacer l'application vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'elle rencontre le prochain objet de tableau de bord.
	Montre l'effet de l'utilisation de Maj + touches de direction pour déplacer l'application Geyes sur le tableau de bord. La combinaison Maj + touches de direction permet également de pousser les objets Volume Control (Contrôleur de volume) et Help (Aide) dans la direction de déplacement de l'objet.
	Montre l'effet de l'utilisation de Ctrl + touches de direction pour déplacer l'application Geyes sur le tableau de bord. La combinaison Ctrl + touches de direction permet d'intervertir la position avec les objets Volume Control (Contrôleur de volume) et Help (Aide) dès qu'ils se rencontrent au cours du déplacement

## Navigation dans les tiroirs

Un tiroir est une extension rétractable d'un tableau de bord. Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour entrer et sortir d'un tiroir. Lorsque vous ouvrez un tiroir, vous pouvez parcourir son contenu de la même manière que dans un tableau de bord. Reportez-vous à la section [“Navigation dans les tableaux de bord”](#) à la page 60 pour plus d'informations sur la navigation dans un tableau de bord.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Ouvre ou ferme le tiroir qui possède le focus.
Touches de direction	Parcourt le tiroir qui possède le focus.
Échap	Ferme le tiroir et laisse le focus à l'objet tiroir sur le tableau de bord.

## Navigation dans les menus du tableau de bord

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les menus des tableaux de bord.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Ouvre le menu qui possède le focus.
touches de direction	Parcourt le menu.
Barre d'espace	Sélectionne un élément de menu.
Maj+ F10	Ouvre le menu contextuel correspondant à un élément de menu (s'il existe).
Échap	Ferme un menu.

## Navigation dans les applications de tableau de bord

Une application de tableau de bord est une petite application qui se situe sur un tableau de bord. Vous pouvez naviguer dans toutes les applications de tableau de bord et ouvrir leur menu contextuel à partir du clavier. Cependant, si une de ces applications ne contient pas de contrôle activable, il n'est pas possible de parcourir les contrôles de cette application. Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les applications de tableau de bord.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Effectue l'action associée au contrôle de l'application de tableau de bord qui possède le focus, le cas échéant. Certaines applications ne contiennent aucun contrôle à actionner. Dans ce cas, la Barre d'espace ne produit aucun effet.
Touches de direction	Parcourt les contrôles dans l'application de tableau de bord.
Maj+F10	Ouvre le menu contextuel de l'application de tableau de bord. Pour naviguer dans les menus, vous pouvez utiliser les raccourcis clavier standard prévus à cet effet. Reportez-vous à la section “ <a href="#">Navigation dans les menus</a> ” à la page 71 pour plus d'informations sur la navigation dans les menus.

## Navigation dans les espaces de travail

Un espace de travail est une zone distincte dans laquelle vous pouvez travailler. Vous pouvez disposer de plusieurs espaces de travail sur votre bureau et il est possible de passer de l'un à l'autre. Chaque espace de travail peut contenir différentes fenêtres et processus. Le tableau suivant énumère les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les espaces de travail.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+ touches de direction	Donne le focus à l'espace de travail suivant ou précédent. Ce raccourci clavier affiche une fenêtre contextuelle contenant des icônes représentant les espaces de travail. Maintenez enfoncées les touches Ctrl+Alt et appuyez sur les touches de direction pour basculer d'un espace de travail à un autre.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.
Maj+Ctrl+Alt+ touches de direction	Déplace la fenêtre qui a le focus vers l'espace de travail suivant ou précédent.  Ce raccourci clavier peut être personnalisé.

# Navigation dans les fenêtres

Les sections suivantes décrivent les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les fenêtres. Une fenêtre est un cadre rectangulaire à l'écran qui affiche une application.

**Remarque** – Vous pouvez personnaliser tous les raccourcis clavier relatifs à la navigation dans les fenêtres. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [“Navigation dans les espaces de travail” à la page 63](#).

## Transfert du focus vers une fenêtre

Avant que vous puissiez utiliser ou modifier une fenêtre, celle-ci doit posséder le focus. Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de donner le focus à une fenêtre.

Touches	Fonction
Alt+Tab	Affiche une fenêtre contextuelle contenant des icônes représentant chaque fenêtre. Maintenez appuyée la touche Alt et appuyez de manière répétée sur Tab pour passer d'une fenêtre à l'autre jusqu'à ce que vous atteigniez la fenêtre qui doit recevoir le focus.
Alt+Échap	Ouvre chaque fenêtre l'une après l'autre jusqu'à ce que vous atteigniez celle de votre choix.
Alt+F6	Passe d'une fenêtre à l'autre appartenant à l'application actuelle (par exemple une application telle qu'un éditeur de texte, qui possède une interface vers de nombreux documents).



## Contrôle des fenêtres

Lorsqu'une fenêtre possède le focus, vous pouvez effectuer différentes opérations sur celle-ci. Le tableau suivant énumère les raccourcis clavier permettant de contrôler la fenêtre qui possède le focus.

Touches	Fonction
Alt+Barre d'espace	Ouvre le menu Window (Fenêtre).
Alt+F4	Ferme la fenêtre.
Open (Ouvrir)	Minimise la fenêtre.
Alt+F10	Maximise la fenêtre.
Alt+F5	Restaure une fenêtre maximisée à sa taille d'origine.

## Déplacement des fenêtres

Lorsqu'une fenêtre possède le focus, vous pouvez la déplacer à l'écran. Le tableau suivant énumère les raccourcis clavier permettant de déplacer une fenêtre.

Touches	Fonction
Alt+F7	Lance le déplacement. Le pointeur de la souris se transforme en croix.
Touches de direction	Déplace la fenêtre de 10 pixels à la fois dans la direction de la touche de direction.
Ctrl+touches de direction	Déplace la fenêtre d'un pixel à la fois dans la direction de la touche de direction.
Maj+touches de direction	Déplace la fenêtre dans la direction de la touche de direction et s'aligne sur le bord le plus proche de la fenêtre, du tableau de bord ou de l'écran.
Barre d'espace	Termine le déplacement en laissant la fenêtre à sa position actuelle.
Échap	Annule le déplacement en restaurant la fenêtre à sa position d'origine.

# Redimensionnement des fenêtres

Lorsqu'une fenêtre possède le focus, vous pouvez augmenter ou réduire sa taille . Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de redimensionner la fenêtre qui possède le focus.

Touches	Fonction
Alt+F8	Initie le redimensionnement.
Touches de direction	Redimensionne la fenêtre dans la direction de la touche de direction.
Barre d'espace	Termine l'opération de redimensionnement et conserve la taille actuelle de la fenêtre.
Échap	Annule l'opération de redimensionnement et restaure la fenêtre à sa taille d'origine.

# Navigation dans les fenêtres à volets

Une fenêtre à volets est une fenêtre partagée en deux volets ou plus. Help browser (Navigateur d'aide) et File Manager (Gestionnaire de fichiers) sont des exemples d'applications qui utilisent les fenêtres à volets.

Le tableau suivant décrit les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les fenêtres à volets.

Touches	Fonction
F6	Donne le focus au volet suivant. Le système donne le focus au contrôle ayant possédé le focus en dernier lieu dans le volet.
F8	Donne le focus à la première poignée de redimensionnement de la fenêtre. La poignée de redimensionnement s'affiche entre les volets et permet de les redimensionner. Appuyez à nouveau sur F8 pour donner le focus à la poignée de redimensionnement suivante.

Lorsque la poignée de redimensionnement possède le focus, les raccourcis clavier énumérés dans le tableau suivant permettent de modifier la fenêtre à volets.

Touches	Fonction
Touches de direction	Déplace légèrement la poignée de redimensionnement.

Touches	Fonction
Ctrl+touches de direction	Déplace de manière conséquente la poignée de redimensionnement.
Origine	Pour les volets verticaux, réduit à la taille minimum autorisée le volet situé à gauche de la poignée de redimensionnement. Pour les volets horizontaux, réduit à la taille minimum autorisée le volet situé au-dessus de la poignée de redimensionnement.
Fin	Pour les volets verticaux, augmente à la taille maximum autorisée le volet situé à gauche de la poignée de redimensionnement. Pour les volets horizontaux, augmente à la taille maximum autorisée le volet situé au-dessus de la poignée de redimensionnement.
Barre d'espace	Fixe la position de la poignée de redimensionnement et rend le focus au contrôle qui possédait le focus en dernier.
Échap	Réinitialise la position de la poignée de redimensionnement à sa position d'origine et rend le focus au composant qui possédait le focus en dernier.

## Navigation dans les applications

Une application est un programme, un utilitaire ou tout autre paquet logiciel que vous exécutez sur votre bureau. Les applications contiennent les composants d'interface utilisateur standard suivants :

Fenêtres	Une fenêtre est un cadre rectangulaire à l'écran qui affiche une application. Reportez-vous à la section <a href="#">“Navigation dans les fenêtres” à la page 64</a> pour plus d'informations sur la navigation dans les fenêtres.
Boîtes de dialogue	Une boîte de dialogue est une fenêtre contextuelle permettant d'afficher des informations ou de saisir des commandes. Reportez-vous à la section <a href="#">“Raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les boîtes de dialogue” à la page 69</a> pour plus d'informations sur la navigation dans les boîtes de dialogue.
Contrôles	Un contrôle est un instrument permettant de faire fonctionner ou de piloter l'interface utilisateur. Par exemple, les boutons, les cases à cocher, les menus et les zones de texte sont des contrôles. Reportez-vous à la section <a href="#">“Navigation dans les éléments et contrôles standard” à la page 71</a> pour des informations détaillées sur la manière de naviguer parmi les différents types de contrôles disponibles.

Cette section du manuel décrit les raccourcis clavier indispensables à l'utilisation des applications et des boîtes de dialogue.

# Raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les applications

Étant donné le grand nombre d'applications pouvant être utilisées dans le bureau Oracle Solaris, ce manuel ne détaille pas tous les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans chaque application individuelle. Cependant, les raccourcis clavier de base sont communs à l'ensemble des applications. Les touches d'accès offrent aussi un moyen efficace de naviguer dans une application à partir du clavier. Une touche d'accès est identifiée par une lettre soulignée dans un menu ou un contrôle. Dans certains cas, vous devez appuyer sur Alt en même temps que sur la touche d'accès pour effectuer une action.

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les applications :

Touches	Fonction
F10	Ouvre le premier menu de la barre de menus de l'application.
Alt+ Touche d'accès	Ouvre le menu associé à la touche d'accès.
Touches d'accès	Sélectionne l'élément de menu associé à la touche d'accès.
Flèche gauche et Flèche droite	Donnent successivement le focus aux différents menus de la barre de menu.
Flèche haut et Flèche bas	Déplacent le focus dans un menu.
Échap	Ferme les menus ouverts et donne le focus au contrôle qui possédait le focus auparavant.
Ctrl+O	Ouvre la boîte de dialogue de sélection de fichiers.
Ctrl+S	Ouvre la boîte de dialogue d'enregistrement.
Ctrl+L	Ouvre une boîte de dialogue d'emplacement permettant de saisir le nom du fichier que vous souhaitez ouvrir ou enregistrer.
Ctrl+P	Ouvre une boîte de dialogue d'impression, si elle est disponible.
Ctrl+C	Copie le texte sélectionné vers le Presse-papiers inter-applications global.
Ctrl+X	Coupe le texte sélectionné vers le Presse-papiers inter-applications global.
Ctrl+V	Colle le texte du presse-papiers inter-applications global à l'emplacement en cours du curseur.

## Raccourcis clavier indispensables pour naviguer dans les boîtes de dialogue

Le tableau suivant répertorie les principaux raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les boîtes de dialogue.

Touches	Fonction
Alt+Touche d'accès	Active ou sélectionne un contrôle.
Tab	Active le contrôle suivant.
Ctrl+Alt+Page précédente	Si un nom d'onglet possède le focus, permet de passer à l'onglet suivant de la boîte de dialogue.
Ctrl+Alt+Page suivante	Si un nom d'onglet possède le focus, permet de passer à l'onglet précédent de la boîte de dialogue.
Échap	Ferme la boîte de dialogue.
Entrée	Effectue l'action par défaut de la boîte de dialogue. L'action par défaut consiste habituellement à appliquer toutes les modifications et à fermer la boîte de dialogue.

## Navigation dans File Manager (Gestionnaire de fichiers)

La fenêtre File Manager (Gestionnaire de fichiers) contient plusieurs composants et les différents raccourcis clavier sont définis pour naviguer dans chaque composant.

### Navigation dans les dossiers

Touches	Fonction
Touches de direction	Sélectionne le fichier ou dossier suivant ou précédent selon la direction de la touche de direction.
Ctrl+touches de direction	Donne le focus au fichier ou au dossier suivant ou précédent, mais ne sélectionne pas l'élément. Cela permet la sélection multiple de blocs non contigus de fichiers.
Barre d'espace	Ouvre le fichier ou dossier qui possède le focus.
Une suite de caractères correspondant aux <i>n</i> premiers caractères d'un nom de fichier.	Sélectionne le premier fichier ou dossier dont le nom commence par la suite de caractères saisie.

Touches	Fonction
Origine	Sélectionne le premier fichier ou dossier dans le dossier actuel.
Fin	Sélectionne le dernier fichier ou dossier dans le dossier actuel.
Retour arrière	Ouvre le dossier parent du dossier actuel.
Maj+F10	Ouvre le menu contextuel d'un fichier ou d'un dossier.
Ctrl+F10	Ouvre le menu contextuel du dossier dans lequel vous vous trouvez actuellement.

## Navigation dans le volet latéral

Le tableau suivant décrit les raccourcis clavier qui vous permettent de naviguer dans le volet latéral de File Manager (Gestionnaire de fichiers). Le volet latéral s'affiche sur le côté gauche de la fenêtre du gestionnaire de fichiers.

Touches	Fonction
F6	Bascule le focus entre le volet latéral et le volet d'affichage.
Maj+F10	Ouvre le menu contextuel du volet latéral.

## Navigation dans le contenu HTML en mode de navigation au curseur

La navigation au curseur est un mode de navigation au clavier permettant de sélectionner du texte. Le tableau suivant décrit les raccourcis permettant de parcourir du contenu HTML en mode de navigation au curseur dans le navigateur d'aide du bureau Oracle Solaris, le navigateur Web Firefox et les applications de messagerie électronique Thunderbird et Evolution.

Touches	Fonction
F7	Bascule en mode de navigation au curseur.
Flèche gauche	Se déplace d'un caractère vers la gauche.
Flèche droite	Se déplace d'un caractère vers la droite.
Flèche haut	Remonte d'une ligne.
Flèche bas	Descend d'une ligne.

Touches	Fonction
Ctrl+Flèche gauche	Se déplace au début du mot précédent.
Ctrl+Flèche droite	Se déplace à la fin du mot suivant.
Page précédente	Fait défiler en remontant d'une page.
Page suivante	Fait défiler en descendant d'une page.
Origine	Se déplace au début du cadre actuel.
Fin	Se déplace à la fin du cadre actuel.
Maj+l'une quelconque des touches ci-dessus	Se déplace de la position actuelle à la position de destination en sélectionnant tout le texte entre les deux positions.
Tab	Déplace le focus vers le prochain contrôle pouvant avoir le focus.
Maj+Tab	Déplace le focus vers le précédent contrôle pouvant avoir le focus.
Entrée	Actionne un bouton ou envoie un formulaire.

## Navigation dans les éléments et contrôles standard

Les sections suivantes indiquent comment naviguer dans et utiliser les éléments et les contrôles d'interface utilisateur standard à partir du clavier.

### Navigation dans les menus

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier pouvant être utilisés pour naviguer dans les menus.

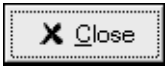
Touches	Fonction
Flèche haut et Flèche bas	Donne le focus à l'élément suivant ou précédent dans un menu.
Flèche droite	<p>Si l'élément de menu qui possède le focus est un sous-menu, ouvre le sous-menu et donne le focus au premier élément du sous-menu.</p> <p>Si l'élément de menu qui possède le focus n'est pas un sous-menu, ouvre le menu suivant dans la barre de menus.</p>

Touches	Fonction
Flèche gauche	Si l'élément de menu qui possède le focus est un élément de sous-menu, rend le focus au sous-menu.  Si l'élément de menu qui possède le focus n'est pas un élément de sous-menu, ouvre le menu précédent dans la barre de menus.
Entrée	Sélectionne l'élément de menu qui possède le focus et ferme les menus ouverts.
Touche d'accès	Sélectionne l'élément de menu associé à la touche d'accès et ferme les menus ouverts.
Barre d'espace	Sélectionne l'élément de menu qui possède le focus et ferme les menus ouverts, sauf si l'élément de menu est une case à cocher ou un bouton radio. Si l'élément de menu est une case à cocher ou un bouton radio, le menu n'est pas fermé.
Échap	Ferme les menus ouverts.

## Navigation dans les boutons

Un bouton est un contrôle qui permet de lancer une action. La plupart des boutons sont rectangulaires et contiennent une étiquette textuelle.

FIGURE 4-1 Exemple de bouton



Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les boutons.

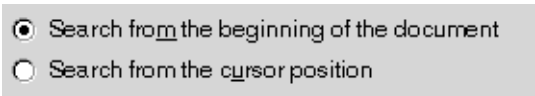
Touches	Fonction
Barre d'espace	Effectue l'action du bouton qui possède le focus. Équivaut à un clic sur le bouton.
Entrée	Effectue l'action du bouton qui possède le focus ou, si aucun bouton ne possède le focus, effectue l'action par défaut pour la boîte de dialogue.



## Navigation dans les boutons radio

Un bouton radio est un contrôle permettant de faire un choix entre plusieurs options mutuellement exclusives.

FIGURE 4-2 Exemple de bouton radio



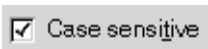
Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans un ensemble de boutons radio.

Touches	Fonction
Touches de direction	Sélectionne le bouton radio précédent ou suivant et désélectionne les autres boutons radio du groupe.

## Navigation dans les cases à cocher

Une case à cocher est un contrôle qui permet de sélectionner ou désélectionner une option.

FIGURE 4-3 Exemple de case à cocher



Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans une case à cocher.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Sélectionne ou désélectionne la case à cocher.

## Navigation dans les zones de texte

Les zones de texte sont des contrôles qui permettent de saisir du texte.

FIGURE 4–4 Exemple de zone de texte à une seule ligne



Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans une zone de texte contenant une seule ligne.

Touches	Fonction
Flèche gauche	Déplace le curseur d'un caractère vers la gauche.
Flèche droite	Déplace le curseur d'un caractère vers la droite.
Ctrl+Flèche gauche	Place le curseur au début du mot actuel. Maintenez appuyée la touche Ctrl et continuez d'appuyer sur Flèche gauche pour placer le curseur au début du mot précédent.
Ctrl+Flèche droite	Place le curseur à la fin du mot actuel. Maintenez appuyée la touche Ctrl et continuez d'appuyer sur Flèche droite pour placer le curseur à la fin du mot suivant.
Origine	Place le curseur au début de la ligne.
Fin	Place le curseur à la fin de la ligne.
Maj+Flèche gauche ou Flèche droite	Sélectionne un caractère à la fois à gauche ou à droite du curseur.
Maj+Ctrl+Flèche gauche ou Flèche droite	Sélectionne un mot à la fois vers la gauche ou la droite du curseur.
Maj+Origine	Sélectionne la totalité du texte à gauche du curseur.
Maj+Fin	Sélectionne la totalité du texte à droite du curseur.
Ctrl+A	Sélectionne tout le texte de la zone de texte.

En plus des raccourcis clavier répertoriés dans le tableau précédent, utilisez les raccourcis clavier indiqués dans le tableau ci-dessous pour naviguer dans les zones de texte contenant plusieurs lignes.

Touches	Fonction
Page précédente	Positionne le curseur au début de la zone visible. Appuyez à nouveau sur Page précédente pour positionner le curseur au début de la zone visible précédente.

Touches	Fonction
Page suivante	Place le curseur à la fin de la zone visible. Appuyez à nouveau sur Page suivante pour positionner le curseur à la fin de la zone visible suivante.
Ctrl+Flèche haut	Place le curseur au début du paragraphe actuel. Maintenez enfoncée la touche Ctrl et continuez d'appuyer sur Flèche haut pour placer le curseur au début du paragraphe précédent.
Ctrl+Flèche bas	Place le curseur à la fin du paragraphe en cours. Maintenez enfoncée la touche Ctrl et continuez d'appuyer sur Flèche bas pour placer le curseur à la fin du paragraphe suivant.
Ctrl+Page précédente	Déplace le curseur d'une largeur de zone visible vers la gauche.
Ctrl+Page suivante	Déplace le curseur d'une largeur de zone visible vers la droite.
Ctrl+Origine	Place le curseur au début de la zone de texte.
Ctrl+Fin	Place le curseur à la fin de la zone de texte.
Ctrl+Tab	Donne le focus au contrôle suivant dans la boîte de dialogue.
Maj+Page précédente	Sélectionne le texte jusqu'au début de la zone visible actuelle. Maintenez enfoncée la touche Maj et continuez d'appuyer sur Page précédente pour étendre la sélection jusqu'au début de la zone visible précédente.
Maj+Page suivante	Sélectionne le texte jusqu'à la fin de la zone visible actuelle. Maintenez enfoncée la touche Maj et continuez d'appuyer sur Page suivante pour étendre la sélection jusqu'à la fin de la zone visible suivante.
Maj+Origine	Sélectionne le texte jusqu'au début de la ligne.
Maj+Fin	Sélectionne le texte jusqu'à la fin de la ligne.
Maj+Ctrl+Flèche haut	Sélectionne le texte jusqu'au début du paragraphe, puis jusqu'au début du paragraphe précédent.
Maj+Ctrl+Flèche bas	Sélectionne le texte jusqu'à la fin du paragraphe, puis jusqu'à la fin du paragraphe suivant.
Maj+Ctrl+Origine	Sélectionne le texte jusqu'au début de la zone de texte.
Maj+Ctrl+Fin	Sélectionne le texte jusqu'à la fin de la zone de texte.

# Navigation dans les zones de sélection numérique

Une zone de sélection numérique est un contrôle qui permet de saisir une valeur numérique ou de sélectionner une valeur dans une liste des valeurs possibles.

FIGURE 4-5 Exemple de zone de sélection numérique



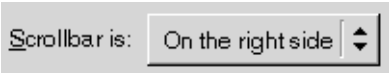
Les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans la zone de texte d'une zone de sélection numérique sont répertoriées dans la section [“Navigation dans les zones de texte” à la page 73](#). Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de contrôler les flèches haut et bas dans la zone de sélection numérique.

Touches	Fonction
Flèche haut ou Flèche bas	Augmente ou diminue la valeur de la zone de sélection numérique par petits incréments.
Page précédente ou Page suivante	Augmente ou diminue la valeur de la zone de sélection numérique par grands incréments.

# Navigation dans les listes déroulantes

Une liste déroulante est un contrôle permettant de sélectionner un élément parmi plusieurs possibilités. Elle contient un bouton servant à dérouler les éléments de la liste.

FIGURE 4-6 Exemple de liste déroulante



Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans une liste déroulante.

Touches	Fonction
Barre d'espace	Cette touche effectue l'une des fonctions suivante : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Si la liste déroulante n'est pas ouverte, cette touche ouvre la liste déroulante.</li><li>■ Si la liste déroulante est ouverte, cette touche permet d'accepter la sélection en cours avant de fermer la liste.</li></ul>
Flèche haut	Sélectionne l'élément précédent de la liste.
Flèche bas	Sélectionne l'élément suivant de la liste.
Échap	Ferme la liste sans modifier la sélection.

## Navigation dans les listes déroulantes combinées

Une liste déroulante combinée est une zone de texte associée à une liste déroulante.

FIGURE 4-7 Exemple de liste déroulante combinée



Lorsque la zone de texte possède le focus, utilisez les raccourcis clavier qui sont répertoriés dans la section “[Navigation dans les zones de texte](#)” à la [page 73](#) pour naviguer dans la zone de texte. Lorsque la zone de texte a le focus, vous pouvez également utiliser les raccourcis clavier du tableau ci-dessous pour naviguer dans la zone de liste déroulante.

Touches	Fonction
Flèche haut	Sélectionne l'élément précédent dans la liste déroulante sans afficher la liste.
Flèche bas	Sélectionne l'élément suivant dans la liste déroulante sans afficher la liste.
Ctrl+Flèche bas	Ouvre la liste déroulante.

Lorsque la liste déroulante possède le focus, vous pouvez utiliser les raccourcis clavier qui sont répertoriés dans le tableau suivant pour naviguer dans la liste déroulante.

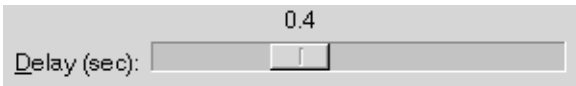
Touches	Fonction
Flèche haut	Sélectionne l'élément précédent de la liste.

Touches	Fonction
Flèche bas	Sélectionne l'élément suivant de la liste.
Origine	Sélectionne le premier élément de la liste.
Fin	Sélectionne le dernier élément de la liste.
Page précédente	Sélectionne le premier élément de la liste visible actuelle.
Page suivante	Sélectionne le dernier élément de la liste visible actuelle.
Barre d'espace	Valide la sélection actuelle et ferme la liste déroulante.
Ctrl+Page suivante	Fait défiler la liste vers la gauche, si nécessaire.
Ctrl+Page suivante	Fait défiler la liste vers la droite, si nécessaire.

## Navigation avec les curseurs

Un curseur est un contrôle qui vous permet de définir une valeur dans une plage de valeurs continue.

FIGURE 4-8 Exemple de curseur

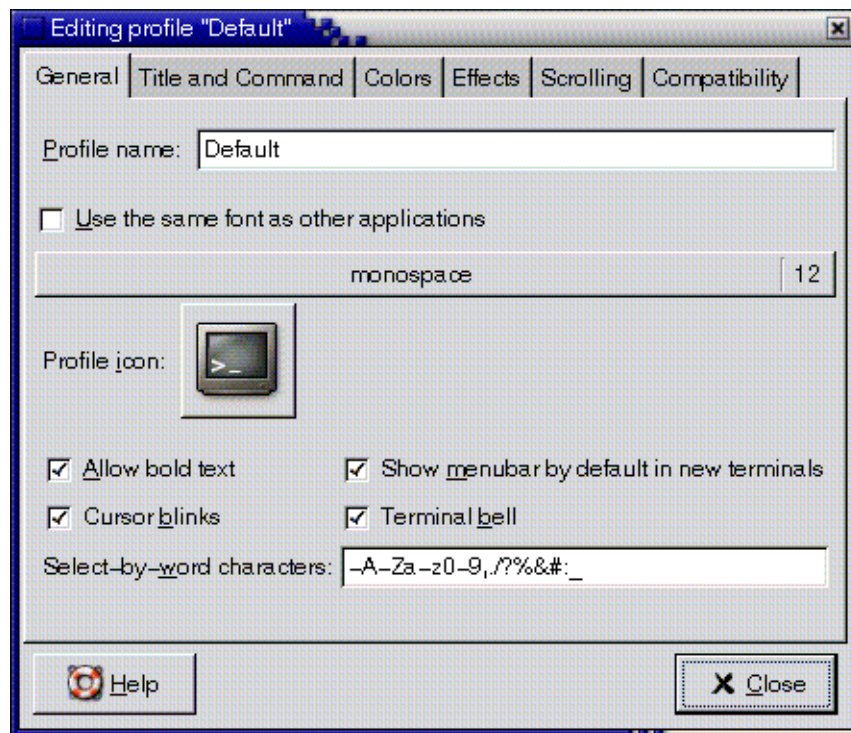


Le tableau suivant décrit les raccourcis clavier permettant de contrôler un curseur.

Touches	Fonction
Flèche gauche ou Flèche haut	Déplace le curseur vers la gauche ou vers le haut par petits incréments.
Flèche droite ou Flèche bas	Déplace le curseur vers la droite ou vers le bas par petits incréments.
Page précédente	Déplace le curseur vers la gauche ou le haut par grands incréments.
Page suivante	Déplace le curseur vers la droite ou le bas par petits incréments.
Origine	Déplace le curseur vers la valeur maximum.
Fin	Déplace le curseur vers la valeur minimum.

## Navigation dans les onglets

FIGURE 4-9 Exemple de boîte de dialogue avec onglets



Les fenêtres et les boîtes de dialogue sont parfois divisées en sections logiques, une seule section étant affichée à la fois par fenêtre et par boîte de dialogue. Ces divisions sont appelées sections à onglets et chaque onglet est identifié par un libellé de texte.

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les sections à onglets d'une fenêtre ou d'une boîte de dialogue lorsqu'un nom d'onglet possède le focus.

Touches	Fonction
Flèche gauche	Donne le focus à l'onglet précédent.
Flèche droite	Donne le focus à l'onglet suivant.
Tab ou Ctrl+Flèche bas	Donne le focus au premier contrôle de l'onglet actif.

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les onglets d'une fenêtre ou d'une boîte de dialogue lorsque l'un des contrôles d'un onglet possède le focus.

Touches	Fonction
Ctrl+Alt+Page précédente	Donne le focus à l'onglet précédent.
Ctrl+Alt+Page suivante	Donne le focus à l'onglet suivant.
Ctrl+Tab	Donne le focus au contrôle suivant en dehors des onglets.

## Navigation dans les listes

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier que vous pouvez utiliser pour naviguer dans les listes multicolonnées lorsqu'un en-tête de colonne possède le focus.

Touches	Fonction
Flèche gauche ou Flèche droite	Donne le focus à l'en-tête de colonne précédent ou suivant.
Barre d'espace	Effectue l'action associée à l'en-tête. Généralement, cette action trie la liste selon la colonne concernée.
Tab	Donne le focus au contenu de la liste.

Le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier permettant de naviguer dans les listes lorsque leur contenu possède le focus.

Touches	Fonction
Touches de direction	Sélectionne la ligne ou la colonne suivante ou précédente.
Page précédente	Sélectionne la première ligne visible de la liste. Appuyez une nouvelle fois sur Page précédente pour sélectionner la première ligne de la zone visible précédente.
Page précédente	Sélectionne la dernière ligne visible de la liste. Appuyez une nouvelle fois sur Page suivante pour sélectionner la dernière ligne de la zone visible suivante.
Origine	Sélectionne la première ligne de la liste.
Fin	Sélectionne la dernière ligne de la liste.

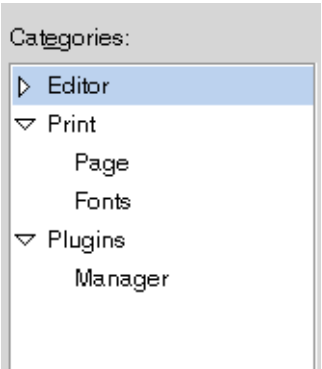


Touches	Fonction
Maj+ touches de direction	Pour les listes qui admettent la sélection de plusieurs lignes, ajoute la ligne ou la colonne suivante ou précédente à la sélection actuelle.
Maj+Page précédente	Pour les listes qui autorisent la sélection d'une seule ligne, sélectionne la ligne ou la colonne suivante ou précédente.
Maj+Page suivante	Sélectionne toutes les lignes entre la sélection actuelle et la première ligne visible.
Maj+Origine	Sélectionne toutes les lignes entre la sélection actuelle et la dernière ligne visible.
Maj+Fin	Sélectionne toutes les lignes entre la sélection actuelle et la première ligne de la liste.
Ctrl+ touches de direction	Sélectionne toutes les lignes situées entre la sélection actuelle et la dernière ligne de la liste.
Ctrl+Page précédente	Donne le focus à la ligne ou colonne suivante sans étendre la sélection.
Ctrl+Page suivante	Donne le focus à la première ligne visible sans étendre la sélection.
Ctrl+Origine	Donne le focus à la dernière ligne visible de la liste sans étendre la sélection.
Ctrl+Fin	Donne le focus à la première ligne de la liste sans étendre la sélection.
Entrée	Donne le focus à la dernière ligne de la liste sans étendre la sélection.
Ctrl+A	Effectue l'action associée à l'élément.
Maj+Tab	Pour les listes admettant la sélection de plusieurs lignes, sélectionne toutes les lignes de la liste.
	Donne le focus à l'en-tête de colonne, le cas échéant.

## Navigation dans les arborescences

Une arborescence est un contrôle d'interface utilisateur contenant des sections pouvant être développées et réduites. Une arborescence représente en général une structure hiérarchique.

FIGURE 4-10 Exemple de structure d'arborescence



Pour naviguer dans les arborescences, vous pouvez utiliser les mêmes raccourcis clavier que ceux énumérés dans la section “[Navigation dans les listes](#)” à la page 80. De plus, le tableau suivant répertorie les raccourcis clavier pouvant être utilisés pour les éléments de l'arborescence.

Touches	Fonction
+ (plus)	Développe l'élément qui possède le focus.
- (moins)	Réduit l'élément qui possède le focus.
Retour arrière	Sélectionne l'élément parent.
Ctrl+F	Affiche une boîte de dialogue de recherche dans laquelle vous pouvez saisir le nom de l'élément de l'arborescence que vous cherchez.

## Personnalisation des raccourcis clavier

Le panneau de préférences Keyboard Shortcuts (Raccourcis clavier) permet d'afficher les raccourcis clavier par défaut pour la navigation dans le bureau Oracle Solaris. Vous pouvez personnaliser ces raccourcis selon vos besoins. Vous pouvez également créer des "hot keys". Les "hot keys" sont des raccourcis clavier permettant de lancer des applications.

Pour lancer le panneau de préférences Keyboard Shortcuts (Raccourcis clavier), sélectionnez System (Système) → Preferences (Préférences) → Keyboard (Clavier) → Shortcuts (Raccourcis). Le tableau des raccourcis clavier du bureau répertorie les raccourcis clavier associés à chaque action.

## ▼ Pour personnaliser les raccourcis clavier

- 1 Cliquez sur l'action dont vous souhaitez personnaliser le raccourci clavier.

La ligne est mise en surbrillance.

- 2 Cliquez sur le raccourci clavier dans la colonne Shortcut (Raccourci).

Un texte vous invitant à saisir un nouveau raccourci ou à appuyer sur Retour arrière pour effacer le raccourci existant apparaît dans la colonne Shortcut (Raccourci).

- 3 Appuyez sur les touches que vous souhaitez associer à l'action.

Le nouveau raccourci clavier est affiché dans la colonne Shortcut (Raccourci).

## ▼ Pour désactiver un raccourci clavier

- 1 Cliquez sur l'action dont vous souhaitez désactiver le raccourci clavier.

La ligne est mise en surbrillance.

- 2 Cliquez sur le raccourci clavier dans la colonne Shortcut (Raccourci).

Un texte vous invitant à saisir un nouveau raccourci ou à appuyer sur Retour arrière pour effacer le raccourci existant apparaît dans la colonne Shortcut (Raccourci).

- 3 Appuyez sur Retour arrière.

Le raccourci clavier est désactivé.



# Personnalisation de l'apparence du bureau

Ce chapitre décrit les méthodes permettant aux utilisateurs souffrant de déficience visuelle de modifier l'apparence du bureau Oracle Solaris afin d'accroître l'accessibilité du bureau.

## Options de personnalisation

Les méthodes suivantes vous permettent de personnaliser l'apparence du bureau Oracle Solaris :

- Les thèmes permettent de modifier l'apparence du bureau de manière efficace et cohérente. Reportez-vous à la section [“Personnalisation du bureau avec les thèmes” à la page 87](#) pour plus d'informations sur les thèmes et leur utilisation afin de définir l'environnement de bureau souhaité.
- Les réglages de configuration du bureau et d'applications spécifiques permettent de personnaliser des composants individuels du bureau afin de définir la configuration d'affichage souhaitée. Vous pouvez avoir recours à ces réglages en remplacement des thèmes.

Le tableau suivant récapitule les modifications que vous pouvez apporter au bureau Oracle Solaris. Ce guide ne fournit pas d'instructions détaillées sur la personnalisation du bureau. Pour obtenir des instructions détaillées sur la personnalisation du bureau à l'aide des outils de personnalisation fournis par le bureau, reportez-vous à la rubrique d'aide relative à chaque outil ou au guide de l'utilisateur du bureau Oracle Solaris (*Oracle Solaris Desktop User Guide*).

TABLEAU 5-1 Référence rapide pour la personnalisation de l'apparence du bureau

Réglage	Méthode
Apparence globale du bureau, utilisation de couleurs fortement ou faiblement contrastées et utilisation de caractères de grande taille	Onglet Theme (Thème) dans le panneau de préférences Appearance (Apparence)

TABLEAU 5-1 Référence rapide pour la personnalisation de l'apparence du bureau (Suite)

Réglage	Méthode
Apparence de l'arrière-plan du bureau	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Onglet Background (Arrière-plan) du panneau de préférences Appearance (Apparence)</li> <li>■ Option de menu Edit (Édition) → Backgrounds and Emblems (Arrière-plans et Emblèmes) de l'application File Manager (Gestionnaire de fichiers)</li> </ul>
Polices de l'arrière-plan du bureau et de toutes les applications du bureau	Onglet Fonts (Polices) du panneau de préférences Appearance (Apparence)
Réglages de police par défaut des applications Text Editor (Éditeur de texte) ou Terminal.	Option de menu Edit (Édition) → (Préférences) de l'application
Nombre et types d'animations de la fenêtre et de l'espace de travail	Onglet Visual Effects (Effets visuels) du panneau de préférences Appearance (Apparence)
Animation utilisée pour afficher et masquer les tableaux de bord du bureau	Onglet General (Général) de la boîte de dialogue Properties (Propriétés) du tableau de bord
Polices et couleurs des messages électroniques reçus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Options Formatting (Mise en forme) de l'onglet (Affichage) de la boîte de dialogue des préférences Thunderbird</li> <li>■ Onglet General (Général) de la page Mail Preferences (Préférences de messagerie) dans la boîte de dialogue Evolution preferences (Préférences Evolution)</li> </ul>

TABLEAU 5-1 Référence rapide pour la personnalisation de l'apparence du bureau (Suite)

Réglage	Méthode
Polices et couleurs des pages Web	Onglet Content (Contenu) de la boîte de dialogue des préférences de Firefox

## Personnalisation du bureau avec les thèmes

Cette section décrit la manière d'exploiter les thèmes pour personnaliser l'apparence du bureau Oracle Solaris.

### Introduction aux thèmes

Un *thème* est un ensemble de réglages permettant de modifier ou de contrôler l'apparence du bureau et de ses composants de manière cohérente. Lorsqu'un thème est appliqué, le système modifie simultanément différents composants du bureau pour obtenir l'effet recherché. Par exemple, si vous appliquez un thème qui augmente la taille de la police des éléments du bureau, le thème modifie également la taille des tableaux de bord et des icônes du bureau pour garantir la cohérence avec la taille de la police.

Un thème contient des réglages qui ont une incidence sur différentes parties du bureau :

Contrôles	Le réglage des contrôles détermine l'apparence visuelle de l'ensemble des fenêtres, applications, tableaux de bord et applications de tableaux de bord. Il détermine également l'apparence visuelle des éléments de l'interface compatibles GNOME tels que les menus, icônes et boutons. Certaines options de contrôles disponibles dans le bureau sont conçues pour des besoins d'accessibilité particuliers.
Couleurs	Le réglage des couleurs détermine le jeu de couleurs utilisé pour dessiner les contrôles. Lorsqu'un thème ne prend pas en charge cette fonctionnalité, son jeu de couleurs est défini par le concepteur du thème et ne peut pas être modifié par l'utilisateur.
Bordures de fenêtres	Le réglage des bordures de fenêtres détermine l'apparence des cadres qui entourent les fenêtres uniquement.
Icônes	Le réglage des icônes détermine l'apparence des icônes sur les tableaux de bord et l'arrière-plan du bureau.
Pointeur	Le réglage du pointeur détermine la forme, la couleur et la taille du pointeur de la souris.

Pour plus d'informations sur la création de thèmes personnalisés, reportez-vous au guide de l'administrateur du bureau Oracle Solaris (*Oracle Solaris Desktop Administrator Guide*).

## ▼ Pour choisir un thème

- 1 Choisissez **System (Système)** → **Preferences (Préférences)** → **Appearance (Apparence)**.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Themes (Thèmes)**.
- 3 Choisissez un nouveau thème dans la liste.

Le système applique automatiquement le thème au bureau.

### Informations supplémentaires

#### Thèmes disponibles

Plusieurs thèmes répondant à des besoins d'accessibilité différents sont disponibles, comme indiqué dans le tableau suivant :

Nom du thème	Description
High Contrast (Contraste élevé)	Texte foncé sur fond clair et couleurs à fort contraste.
High Contrast Inverse (Contraste élevé inversé)	Texte clair sur fond sombre et couleurs à fort contraste.
Large Print (Grande taille)	Ce thème propose une taille de police de 18 points. Les couleurs de fond et de premier plan sont identiques à celles du thème de bureau par défaut. Pour appliquer la police proposée, cliquez sur le bouton Apply Font (Appliquer la police).
High Contrast Large Print (Contraste élevé, grande taille)	Ce thème propose une taille de police de 18 pt, de couleur sombre sur fond clair. Pour appliquer la police proposée, cliquez sur le bouton Apply Font (Appliquer la police).
High Contrast Large Print Inverse (Contraste élevé inversé, grande taille)	Ce thème propose une taille de police de 18 pt, de couleur claire sur fond sombre. Pour appliquer la police proposée, cliquez sur le bouton Apply Font (Appliquer la police).

Certaines distributions GNOME proposent des thèmes à contraste faible ou des thèmes "contraste faible, grande taille" en complément des thèmes à contraste élevé.



**Astuce** – Pour visualiser les réglages des contrôles, des bordures de fenêtres et des icônes associés à un thème, sélectionnez un thème dans la boîte de dialogue Theme Preferences (Préférences du thème), puis cliquez sur l'onglet Theme (Thème). La boîte de dialogue Customize (Personnaliser) contient un onglet pour chaque catégorie de réglages. Chaque onglet contient la liste des options disponibles et le réglage actuel du thème est mis en évidence.

## ▼ Pour modifier les réglages de contrôles pour un thème

- 1 Choisissez System (Système) → Preferences (Préférences) → Appearance (Apparence).
- 2 Dans l'onglet Theme (Thème), sélectionnez le thème que vous souhaitez modifier.
- 3 Cliquez sur le bouton Customize (Personnaliser)  
La boîte de dialogue Customize Theme (Personnaliser le thème) s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'onglet Controls (Contrôles) pour afficher les options de contrôles disponibles.
- 5 Sélectionnez l'option de contrôles que vous souhaitez associer au thème actuel, puis cliquez sur Close (Fermer).

Le tableau suivant répertorie les options de contrôles répondant à des besoins d'accessibilité.

Option de contrôle	Description
HighContrast (Contraste élevé)	Texte foncé sur fond clair et couleurs à fort contraste.
HighContrastInverse (Contraste élevé inversé)	Texte clair sur fond sombre et couleurs à fort contraste.
LargePrint (Grande taille)	Augmente la taille des contrôles pour prendre en compte des polices plus grandes. Pour augmenter la taille des polices, utilisez le panneau de préférences Font (Police). Les couleurs de fond et de premier plan sont identiques à celles du thème de bureau par défaut.
HighContrastLargePrint (Contraste élevé, grande taille)	Texte foncé sur fond clair et couleurs à fort contraste. Augmente la taille des contrôles pour prendre en compte des polices plus grandes. Pour augmenter la taille des polices, utilisez le panneau des préférences Font (Police).

Option de contrôle	Description
HighContrastLargePrintInverse (Contraste élevé inversé, grande taille)	Texte clair sur fond sombre et couleurs à fort contraste. Augmente la taille des contrôles pour prendre en compte des polices plus grandes. Pour augmenter la taille des polices, utilisez le panneau des préférences Font (Police).

## ▼ Pour modifier les réglages de couleurs pour un thème

- 1 Choisissez **System (Système) → Preferences (Préférences) → Appearance (Apparence)**.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Theme (Thème)** puis sélectionnez le thème que vous souhaitez modifier.
- 3 Cliquez sur le bouton **Customize (Personnaliser)**  
La boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)** s'affiche.
- 4 Pour chaque couleur que vous souhaitez modifier, cliquez sur le bouton de palette de couleurs, puis sélectionnez une nouvelle couleur.  
Vous pouvez modifier les couleurs du texte et du fond des fenêtres, des champs de texte, des infobulles ainsi que des objets sélectionnés tels que du texte, des éléments de liste et des barres de titre de fenêtres.
- 5 Cliquez sur **Close (Fermer)** pour enregistrer vos modifications, ou cliquez sur **Reset to Defaults (Rétablir les valeurs par défaut)** pour restaurer le jeu de couleurs par défaut du thème.

## ▼ Pour modifier les réglages de bordures de fenêtres pour un thème

- 1 Choisissez **System (Système) → Preferences (Préférences) → Appearance (Apparence)**.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Theme (Thème)** puis sélectionnez le thème que vous souhaitez modifier.
- 3 Cliquez sur le bouton **Customize (Personnaliser)**  
La boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)** s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'onglet **Window Border (Bordure de la fenêtre)** pour afficher les options du cadre de fenêtre.
- 5 Dans la liste déroulante, sélectionnez l'option de cadre de fenêtre que vous souhaitez associer au thème actuel, puis cliquez sur **Close (Fermer)**.

## ▼ Pour modifier les réglages d'icônes pour un thème

- 1 Choisissez **System (Système)** → **Preferences (Préférences)** → **Appearance (Apparence)**.
- 2 Cliquez sur l'onglet **Theme (Thème)** puis sélectionnez le thème que vous souhaitez modifier.
- 3 Cliquez sur le bouton **Customize (Personnaliser)**.  
La boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)** s'affiche.
- 4 Cliquez sur l'onglet **Icons (Icônes)** pour afficher les options d'icônes disponibles.
- 5 Dans la zone de liste, sélectionnez l'option d'icône que vous souhaitez associer au thème, puis cliquez sur **Close (Fermer)**.

Le tableau ci-dessous répertorie les options d'icônes répondant à des besoins d'accessibilité.

Option d'icônes	Description
HighContrast (Contraste élevé)	Icônes sombres sur fond clair avec des couleurs à fort contraste.
HighContrastInverse (Contraste élevé inversé)	Icônes claires sur fond sombre avec des couleurs à fort contraste.

## ▼ Pour modifier les réglages de pointeur de la souris pour un thème

- 1 Choisissez **System (Système)** → **Preferences (Préférences)** → **Appearance (Apparence)**.
- 2 Dans l'onglet **Theme (Thème)**, cliquez sur le bouton **Customize (Personnaliser)** pour ouvrir la boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)**.
- 3 Dans la boîte de dialogue **Customize Theme (Personnaliser le thème)**, sélectionnez l'onglet **Pointers (Pointeurs)**.
- 4 Dans l'onglet **Pointer (Pointeur)**, sélectionnez un thème de pointeur admettant le redimensionnement, par exemple : **DMZ-White**, **redglass** ou **whiteglass**.
- 5 Faites glisser le curseur **Size (Taille)** pour augmenter ou diminuer la taille du pointeur de la souris.
- 6 Fermez la boîte de dialogue.

## Personnalisation de composants spécifiques du bureau

Cette section décrit la procédure de personnalisation de composants spécifiques du bureau Oracle Solaris.

### ▼ Pour personnaliser l'arrière-plan du bureau

Pour personnaliser l'arrière-plan du bureau :

- 1 Choisissez **System (Système)** → **Preferences (Préférences)** → **Appearance (Apparence)**
- 2 Sélectionnez l'onglet **Background (Arrière-plan)**  
Si aucun arrière-plan n'est sélectionné, le premier de la liste est utilisé.

---

**Remarque** – Les thèmes n'agissent pas sur l'arrière-plan du bureau.

---

### ▼ Pour définir une couleur unie ou dégradée pour l'arrière-plan

- 1 Choisissez le premier élément de la liste des arrière-plans. L'infobulle "No Desktop Background" ("Aucun papier peint") lui est associée.
- 2 Dans la liste déroulante **Colors (Couleurs)**, sélectionnez **Solid Color (Couleur unie)**, **Horizontal Gradient (Dégradé horizontal)** ou **Vertical Gradient (Dégradé vertical)**, selon vos besoins.
- 3 Cliquez sur les boutons de la palette de couleurs proposés pour choisir une couleur unie ou un dégradé de couleurs pour l'arrière-plan du bureau.

### ▼ Pour placer une image à l'arrière-plan

- 1 Choisissez l'image dans la liste des arrière-plans.  
Si l'image que vous souhaitez utiliser n'apparaît pas dans la liste, cliquez sur le bouton **Add (Ajouter)** pour la sélectionner, ou faites-la glisser dans la liste à partir de l'application **File Manager (Gestionnaire de fichiers)**.
- 2 Dans la liste déroulante **Style**, choisissez la manière dont l'image doit être placée sur l'arrière-plan.  
Si l'image ne couvre pas la totalité de l'écran, la bordure est remplie à l'aide des couleurs indiquées dans la liste déroulante **Colors (Couleurs)** et les boutons de la palette des couleurs.

## ▼ Pour personnaliser les objets de l'arrière-plan du bureau

La taille des icônes affichées sur l'arrière-plan du bureau est contrôlée par le panneau de préférences File Management (Gestion des fichiers).

Pour modifier la taille des icônes :

- 1 Dans la fenêtre File Manager (Gestionnaire de fichiers), choisissez Edit (Édition) → Preferences (Préférences).
- 2 Sélectionnez la section à onglets Views (Vues).
- 3 Dans le groupe Icon View Defaults (Réglages par défaut de la vue en icônes), sélectionnez le niveau de zoom requis dans la liste déroulante Default Zoom Level (Niveau de zoom par défaut).

## Personnalisation des polices

Cette section décrit la procédure de personnalisation des réglages de polices pour le bureau et les applications fréquemment utilisées.

Si vous rencontrez des difficultés avec le type et la taille de police par défaut utilisés sur le bureau et l'arrière-plan du bureau, vous pouvez personnaliser les réglages de police.

Vous pouvez définir des réglages de police séparément pour chacun des composants et des applications suivants :

- Tout le bureau (à l'exception de l'arrière-plan)
- Arrière-plan du bureau uniquement
- Terminal
- Éditeur de texte
- Aide
- Web Browser (Navigateur Web)
- Messagerie électronique (Thunderbird ou Evolution)

## Personnalisation des polices du bureau

Le panneau de préférences Appearance (Apparence) permet de définir les polices par défaut du bureau.

Pour démarrer le panneau de préférences Appearance (Apparence), choisissez System (Système) → Preferences (Préférences) → Appearance (Apparence).

L'onglet Fonts (Polices) contient les options suivantes :

#### Application font (Police des applications)

Définit la police par défaut pour le texte affiché sur le bureau, y compris le texte affiché dans les fenêtres et boîtes de dialogue provenant d'applications et d'applications de tableau de bord compatibles GNOME.

---

**Remarque** – Si vous sélectionnez un thème prédéfini et que vous cliquez sur Apply Font (Appliquer la police), la police associée au thème remplace la police sélectionnée à partir du panneau de préférences Appearance (Apparence).

---

#### Document font (Police des documents)

Définit la police utilisée pour l'affichage des documents.

#### Desktop police (Police du bureau)

Définit la police utilisée pour le texte affiché sur l'arrière-plan du bureau uniquement.

#### Window title font (Police des titres de fenêtres)

Définit la police utilisée pour le texte apparaissant dans les barres de titre des fenêtres.

#### Fixed width font (Police à chasse fixe)

Cliquez sur ce bouton pour sélectionner la police utilisée lorsqu'une application telle que Terminal ou Text editor (Éditeur de texte) cherche à afficher du texte à l'aide d'une police non proportionnelle.

#### Font rendering (Rendu des polices)

Pour définir le type de rendu des polices sur le bureau, sélectionnez l'une des options suivantes :

- Monochrome
- Best Shapes (Meilleur rendu)
- Best contrast (Meilleur contraste)
- Subpixel smoothing (Lissage souspixel)

---

**Remarque** – Si vous utilisez des polices de grande taille, il peut être nécessaire de modifier la taille des volets dans certaines applications telles que File Manager (Gestionnaire de fichiers) et Help Browser (Navigateur d'aide).

---

## Personnalisation des polices des applications

Par défaut, les applications utilisent la police par défaut indiquée dans le panneau de préférences Appearance (Apparence). Les applications suivantes autorisent la personnalisation de cette police par défaut :

- Help Browser (Navigateur d'aide)
- Text Editor (Éditeur de texte)
- Terminal
- Web Browser (Navigateur Web)

- Messagerie électronique (Thunderbird ou Evolution)

## Réponses à des besoins d'accessibilité particuliers

Les sections suivantes résument les étapes à suivre pour améliorer l'accessibilité du bureau dans un domaine particulier.

### ▼ Pour configurer le bureau avec un contraste faible ou élevé

- 1 Utilisez le panneau de préférences Appearance (Apparence) pour sélectionner un thème de bureau avec un contraste faible ou élevé, selon vos besoins.
- 2 Utilisez l'onglet Background (Arrière-plan) pour personnaliser l'arrière-plan du bureau de la façon suivante :
  - a. Définissez l'arrière-plan du bureau sur No Desktop Background (Aucun papier peint)
  - b. Choisissez Solid Color (Couleur unie) dans Colors (Couleurs).
  - c. Sélectionnez une couleur d'arrière-plan.
- 3 Dans l'application Terminal, assurez-vous que l'option Use Colors From System Theme (Utiliser les couleurs du thème système) est sélectionnée dans l'onglet Colors (Couleurs) de la boîte de dialogue Editing Profile (Édition du profil).
- 4 Dans l'application gedit Text Editor (Éditeur de texte gedit), assurez-vous que le jeu de couleurs Classic (Classique) est sélectionné dans l'onglet Fonts & Colors (Polices et couleurs) de la boîte de dialogue Preferences (Préférences).

### ▼ Pour configurer le bureau avec une grande taille d'écriture

- 1 Utilisez le panneau de préférences Appearance (Apparence) pour sélectionner le thème Large Print (Grande taille).
- 2 Cliquez sur le bouton Apply Font (Appliquer la police) pour augmenter la taille de la police utilisée sur le bureau et dans les cadres de fenêtres.

**3 Utilisez l'option Desktop Font (Polices du bureau) du panneau de préférences Font (Police) pour augmenter la taille de la police qui s'applique aux objets d'arrière-plan du bureau.**

Si l'option Use System Fixed Width Font (Utiliser la police à chasse fixe du système) est sélectionnée dans l'onglet General (Général) de la boîte de dialogue Terminal Preferences (Préférences du terminal), le terminal utilise la taille de la police définie dans le thème à écriture de grande taille que vous avez sélectionné. Dans le cas contraire, vous devez cliquer sur le bouton de sélection de la police pour augmenter la taille de la police utilisée pour l'affichage du texte sur le terminal.

**4 Déterminez la taille de la police gedit.**

Si l'option Use Default Theme Font (Utiliser la police du thème par défaut) est sélectionnée dans la boîte de dialogue gedit Preferences (Préférences de gedit), gedit utilise la taille de police définie dans le thème à écriture de grande taille que vous avez sélectionné. Dans le cas contraire, augmentez la taille de la police utilisée pour l'affichage du contenu de la fenêtre de l'éditeur de texte gedit.

---

**Remarque** – Si vous exécutez des applications qui font usage de volets, telles que File Manager (Gestionnaire de fichiers) et Help Browser (Navigateur d'aide), il est possible que vous deviez modifier la taille des volets pour tenir compte de l'écriture plus grande. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide en ligne de l'application concernée.

---



# Administration système

---

Ce chapitre décrit les tâches devant être effectuées par un administrateur système pour activer l'accessibilité de la connexion et faciliter l'utilisation des outils d'accessibilité disponibles dans le bureau Oracle Solaris.

## Configuration de l'accessibilité de la connexion du bureau

Le bureau Oracle Solaris intègre une fonctionnalité d'accessibilité de la connexion. Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de :

- Se connecter au bureau même s'il n'est pas en mesure d'utiliser aisément l'écran, la souris ou le clavier de la manière habituelle.
- Lancer les outils d'accessibilité lors de la connexion en associant une action de l'utilisateur à une application d'aide technique. Cette action peut être réalisée à l'aide du clavier classique ou d'un clavier, d'un périphérique de pointage ou d'un périphérique de commutation connecté au port USB ou au port souris PS/2. Ces actions des utilisateurs sont appelées des gestes.
- Changer l'apparence visuelle de la boîte de dialogue de connexion avant la connexion de l'utilisateur, par exemple en appliquant un thème à contraste élevé pour une meilleure visibilité.

Pour plus d'informations sur l'utilisation et la configuration des fonctionnalités d'accessibilité de l'écran de connexion, reportez-vous au GNOME Display Manager Reference Manual (Manuel de référence du Gestionnaire d'affichage GNOME).

# Configuration de l'environnement Java pour l'accessibilité sur les systèmes Oracle Solaris

Vous pouvez configurer l'environnement Java sur les systèmes Oracle Solaris.

## ▼ Pour configurer l'environnement Java sur un système Oracle Solaris

- 1 Connectez-vous au répertoire de base de l'installation Java SDK en tant qu'utilisateur root.

- 2 Passez au répertoire `jre/lib`.

```
# cd jre/lib
```

- 3 Saisissez la commande suivante :

```
# ln -s /usr/share/jar/accessibility.properties
```

- 4 Passez au répertoire `ext`.

```
# cd ext
```

- 5 Saisissez la commande suivante :

```
# ln -s /usr/share/jar/gnome-java-bridge.jar
```

## Activation de XKB sur les systèmes Oracle Solaris

Si vous utilisez le bureau sous Oracle Solaris sur une plate-forme SPARC, vous devez activer XKB sur votre système avant de pouvoir utiliser le panneau de préférences AccessX, Lecteur d'écran et loupe ou Clavier visuel.

---

Remarque – XKB n'est actuellement pas pris en charge sur les systèmes Sun Ray.

---

## ▼ Pour activer XKB sur un système Oracle Solaris autre que Sun Ray

- 1 Connectez-vous en tant qu'utilisateur root.

- 2 Assurez-vous que le chemin d'accès et le fichier `/etc/dt/config/Xservers` existent sur votre système.

- 3 Si le répertoire `/etc/dt/config` n'existe pas, saisissez la commande suivante :  

```
# mkdir -p /etc/dt/config
```
- 4 Si le fichier `Xservers` est introuvable, saisissez la commande suivante :  

```
# cp /usr/dt/config/Xservers /etc/dt/config/Xservers
```
- 5 Faites défiler le fichier `Xservers` jusqu'en bas.
- 6 Ajoutez la ligne suivante à la ligne de commande à la fin du fichier.  

```
+kb
```
- 7 Enregistrez et fermez le fichier `Xservers`.
- 8 Saisissez la commande suivante dans une ligne de commande :  

```
pkill -HUP dtlogin
```
- 9 Faites défiler le fichier `/etc/X11/gdm/gdm.conf` vers le bas, jusqu'à apercevoir la ligne `[server - standard]`.
- 10 Modifiez la ligne `command` dans cette section en ajoutant ce qui suit à la fin de la ligne :  

```
+accessx +kb
```
- 11 Enregistrez et fermez le fichier `gdm.conf`.
- 12 Déconnectez-vous de votre session, puis reconnectez-vous.
- 13 Pour vérifier si `XKB` est en cours d'exécution, saisissez la commande suivante :  

```
xdpyinfo
```
- 14 Recherchez `XKEYBOARD` dans la liste des extensions.

## Configuration de périphériques de pointage supplémentaires

Les sections suivantes indiquent comment configurer le système de manière à permettre l'utilisation d'une souris physique classique et d'un autre périphérique de pointage, tel qu'un périphérique de commutation unique ou un mécanisme de suivi de mouvement, ainsi que la configuration du deuxième périphérique de pointage sur le Clavier visuel.

## ▼ Pour configurer des périphériques de pointage supplémentaires sur des systèmes Oracle Solaris

---

**Remarque** – Cette procédure ne fonctionne pas sur toutes les plates-formes Oracle Solaris.

---

- 1 Avant de connecter le périphérique de pointage supplémentaire à votre système, répertoriez les périphériques existants.

```
# ls -l /dev/usb/hid*
```

- 2 Connectez le périphérique de pointage supplémentaire à votre système.

- 3 Répertoriez le nouveau périphérique.

```
# ls -l /dev/usb/hid*
```

- 4 Dans le fichier `/usr/openwin/server/etc/OWconfig`, ajoutez les lignes ci-dessous.

```
# Sun Mouse module
  class="XINPUT" name="IMOUSE2"
  dev="/dev/usb/hid2" strmod="usbms"
  ddxHandler="ddxSUNWmouse.so.1"
  ddxInitFunc="ddxSUNWmouseProc";
```

où :

- L'option `name` commence par la chaîne `IMOUSE`, mais est prolongée de manière à obtenir une chaîne unique telle que `IMOUSE2` ou `IMOUSE3`, selon le nombre de périphériques existants.
- L'option `dev` spécifie le nom du périphérique que vous avez identifié à l'étape 3.

- 5 Supprimez les lignes suivantes du fichier `OWconfig`.

```
# Null Mouse module class="XINPUT" name="NMOUSE"
  ddxHandler="ddxSUNWmouse.so.1" ddxInitFunc="ddxnullmouseProc";
```

- 6 Enregistrez le fichier `/usr/openwin/serveur/etc/OWconfig`.

- 7 Redémarrez le serveur X.

## ▼ Pour configurer deux souris USB sur des systèmes Oracle Solaris sur plate-forme x86

- 1 Avant de connecter la deuxième souris à votre système, répertoriez les périphériques existant :

```
# ls -l /dev/usb/hid*
```

- 2 Connectez la deuxième souris à votre système.

**3 Répertoriez le nouveau périphérique.**

```
# ls -l /dev/usb/hid*
```

**4 Dans le fichier /etc/X11/xorg.conf, modifiez comme suit la section ServerLayout :**

```
Section "ServerLayout"
    Identifier      "X.org Configured"
    Screen          0  "Screen0"  0 0
    InputDevice     "Mouse0"  "CorePointer"
    InputDevice     "Mouse1"
    InputDevice     "Keyboard0" "CoreKeyboard"
EndSection
```

**5 Modifiez comme suit la section InputDevice :**

```
Section "InputDevice"
    Identifier      "Mouse0"
    Driver          "mouse"
    Option          "Protocol" "VUID"
    Option          "Device"  "/dev/mouse"
EndSection
```

**6 Insérez une deuxième section InputDevice comme suit :**

```
Section "InputDevice"
    Identifier      "Mouse1"
    Driver          "mouse"
    Option          "Protocol" "VUID"
    Option          "StreamsModule" "usbms"
    Option          "Device"  "/dev/usb/hidx"
EndSection
```

où :

/dev/usb/hidx est le nom du périphérique que vous avez identifié à l'étape 3.

**7 Enregistrez le fichier /etc/X11/xorg.conf.****8 Redémarrez le serveur X.**



# Index

---

## B

- Bureau avec contraste élevé, 95
- Bureau avec contraste faible, 95
- Bureau avec une grande taille d'écriture, 95–96

## C

- Configuration de deux périphériques de pointage, Sur des systèmes Oracle Solaris, 100
- Configuration de deux souris USB sur des systèmes Oracle Solaris, 100–101
- Curseur, Arrêt du clignotement, 51

## E

- Environnement Java, configuration, 98

## F

- Fonctionnalité d'accessibilité de la connexion, 97

## L

- Lecteur d'écran et loupe, Désactivation de l'économiseur d'écran, 47

## M

- Mode de navigation au curseur, 57–58, 70–71

## P

- Personnalisation de l'apparence du bureau, 85–87
  - Arrière-plan du bureau, 92
  - Objets de l'arrière-plan du bureau, 93
  - Polices, 93–95
  - Polices du bureau, 93–94

## R

- Raccourcis clavier
  - Globaux, 58–59
  - Indispensables, 57–58
  - Personnalisation, 82–83
  - Pour déplacer un objet du tableau de bord, 61–62
  - Pour l'arrière-plan du bureau, 59–60
  - Pour l'attribution du focus à une fenêtre, 64–65
  - Pour le contenu de l'aide, 70–71
  - Pour le contrôle d'une fenêtre, 65
  - Pour le déplacement d'une fenêtre, 65–66
  - Pour le gestionnaire de fichiers, 69–70
  - Pour le redimensionnement d'une fenêtre, 66
  - Pour les applications, 67–69
  - Pour les applications de tableau de bord, 63
  - Pour les boîtes de dialogues, 69
  - Pour les boutons, 72–73
  - Pour les boutons radio, 73

## Raccourcis clavier (*Suite*)

- Pour les cases à cocher, 73
- Pour les curseurs, 78–79
- Pour les espaces de travail, 63–64
- Pour les fenêtres, 64–67
- Pour les fenêtres à volet, 66–67
- Pour les listes, 80–81
- Pour les listes déroulantes, 76–77
- Pour les listes déroulantes combinées, 77–78
- Pour les menus, 71–72
- Pour les menus des tableaux de bord, 62–63
- Pour les onglets, 79–80
- Pour les tableaux de bord, 60–63
- Pour les tiroirs, 62
- Pour les zones de sélection numérique, 76
- Pour les zones de texte, 73–76

## T

- Thèmes, 87
  - Bureau, 88–89
  - Création de thèmes personnalisés, 87
  - Icône, 91
- Touches de modification Orca, 33–34

## X

- XKB, 98